

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
SESSION DE 1933-1934	N° 3	ZITTINGSJAAR 1933-1934

TABLEAU
DES PROJETS ET DES PROPOSITIONS DE LOI
DONT LA CHAMBRE EST SAISIE (¹)

I. — Projets et propositions de loi dont les rapports sont faits.

- 1. Modification de l'article 12 du décret impérial du 14 décembre 1810 contenant le règlement de la profession d'avocat et le règlement de discipline du barreau.**

Projet transmis par le Sénat, No 164 du 15 mars 1921.

Rapport de M. Soudan, No 367 du 16 juin 1921.

- 2. Institution de la représentation proportionnelle pour la nomination des députés permanents.**

Projet amendé par le Sénat, No 563 du 13 octobre 1921.

Rapport de M. Pussemier, No 577 (session de 1920-1921).

Amendements de MM. Troolet et Ernest, No 582 du 21 octobre 1921.

- 3. Modification de la procédure en matière de divorce et de séparation de corps. (Titre VI du livre I^{er} du Code civil.)**

Projet transmis par le Sénat, No 168 du 19 mars 1924.

Rapport de M. Pierco, No 318 du 19 juin 1924.

Amendements du Gouvernement, No 264 (1928-1929).

- 4. Modification de l'article 8 de la loi du 10 mars 1925 sur les distributions de l'énergie électrique par la fixation d'un délai dans lequel la Députation permanente du Conseil provincial sera tenue de statuer sur les propositions des administrations communales.**

Projet transmis par le Sénat, No 62 du 21 décembre 1928.

Rapport de M. de Wouters d'Oplinter, No 96 du 5 février 1929.

(¹) Les noms imprimés en *Italiques* sont ceux de Représentants décédés ou de Représentants ayant cessé de faire partie de la Chambre.

Le présent tableau est suivi d'une table avec classement des matières d'après leur origine.

TABEL DER WETSONTWERPEN
EN WETSVORSTELLEN BIJ DE KAMER
INGEDIEND (¹)

I. — Wetsontwerpen en wetsvoorstellen waarover verslag is uitgebracht.

- 1. Wijziging van artikel 12 van het Keizerlijk decreet d.d. 14 December 1810, tot regeling van het beroep van advocaat en van de tucht der balie.**

Ontwerp door den Senaat overgemaakt, Nr 164 van 15 Maart 1921.

Verslag van den heer Soudan, Nr 367 van 16 Juni 1921.

- 2. Invoering van de evenredige vertegenwoordiging voor de benoeming van de leden der bestendige Deputaties.**

Ontwerp door den Senaat gewijzigd, Nr 563 van 13 October 1921.

Verslag van den heer Pussemier, Nr 577 (zittingsjaar 1920-1921).

Amendementen van de heeren Troolet en Ernest, Nr 582 van 21 October 1921.

- 3. Wijziging der rechtspleging in zake scheiding van tafel en bed. (Titel VI van boek I van het Burgerlijk Wetboek.)**

Ontwerp door den Senaat overgemaakt, Nr 168 van 19 Maart 1924.

Verslag van den heer Pierco, Nr 318 van 19 Juni 1924.

Amendementen van de Regeering, Nr 264 (1928-1929).

- 4. Wijziging van artikel 8 der wet van 10 Maart 1925, op de electriciteitsvoorziening, door het bepalen van een termijn, binnen welken de bestendige Deputatie van den Provincialen Raad gehouden is uitspraak te doen over de voorstellen der gemeentebesturen.**

Ontwerp door den Senaat overgemaakt, Nr 62 van 21 December 1928.

Verslag van den heer de Wouters d'Oplinter, Nr 96 van 5 Februari 1929.

(¹) De *curstief* gedrukte namen zijn namen van Volksvertegenwoordigers die overleden zijn of van de Kamer geen deel meer uitmaken.

Bij deze tabel is eene tafel gevoegd waar de inhoud wordt gerangschikt volgens de herkomst.

RAPPORTS FAITS (suite).**5. Octroi du bénéfice de l'éméritat aux lieutenants-généraux titulaires du Grand Cordon de l'Ordre de Léopold.**

Projet transmis par le Sénat, No 174 du 21 mars 1929.

Rapport de M. Ernest, No 226 du 23 avril 1929.

6. Modification de l'article 22 de la loi du 30 décembre 1929, sur la réparation des accidents de travail survenus aux gens de mer.

Projet transmis par le Sénat, No 102 du 25 février 1931.

Rapport de M. Marek, No 153 de 1932-1933.

7. Réglementation du travail à domicile au point de vue des salaires et de l'hygiène.

Projet transmis par le Sénat, No 257 du 10 juillet 1931.

Rapport de M. Rubbens, No 139 du 5 mai 1933.

8. Octroi, à charge de la Colonie, d'une pension viagère à la dame Bois d'Enghien, veuve de M. Henry, Gouverneur général honoraire du Congo belge.

Projet transmis par le Sénat, No 88 du 23 décembre 1931.

Rapport de M. Brutsaert, No 101 du 21 janvier 1932.

9. Répression des fraudes commises dans le commerce et la vente du charbon.

Projet transmis par le Sénat, No 150 du 26 février 1932.

Rapport de M. Destrée, No 252 du 23 juin 1932.

10. Budget de la Dette publique pour l'exercice 1933.

Projet transmis par le Sénat, No 4-II du 11 avril 1933.

Rapport de M. Wauwermans, No 154 de 1932-1933.

11. Budget des Dotations pour l'exercice 1933.

Projet présenté par le Gouvernement, No 4-III du 15 février 1933.

Rapport de M. Wauwermans, No 155 de 1932-1933.

Rapport de M. David, sur le Budget de la Chambre, No 164 du 18 juillet 1933.

VERSLAGEN UITGEBRACHT (vervolg).**5. Voordeel van het emeritaat verleend aan de luitenant-generaals, houders van het Grootlint der Leopoldsoorde.**

Ontwerp door den Senaat overgemaakt, Nr 174 van 21 Maart 1929.

Verslag van den heer Ernest, Nr 226 van 23 April 1929.

6. Wijziging van artikel 22 der wet van 30 December 1929, op de vergoeding der schade voortspuitende uit arbeidsongevallen overkomen aan de zeelieden.

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 102 van 25 Februari 1931.

Verslag van den heer Marek, Nr 153 van 1932-1933.

7. Regeling van den huisarbeid op gebied van loonen en hygiëne.

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 257 van 10 Juli 1932.

Verslag van den heer Rubbens, Nr 139 van 5 Mei 1933.

8. Verleening ten laste der Kolonie, eener lijfrente aan Mevrouw Bois d'Enghien, weduwe van den heer Henry, Eere-Gouverneur Generaal van Belgisch Congo.

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 88 van 23 December 1931.

Verslag van den heer Brutsaert, Nr 101 van 21 Januari 1932.

9. Bedrogsbeteugeling bij den handel in- en den verkoop van kolen.

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 150 van 26 Februari 1932.

Verslag van den heer Destrée, Nr 252 van 23 Juni 1932.

10. Begroting der Openbare Schuld voor het dienstjaar 1933.

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 4-II van 11 April 1933.

Verslag van den heer Wauwermans, Nr 154 van 1932-1933.

11. Begroting der Dotatiën voor het dienstjaar 1933.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 4-III van 15 Februari 1933.

Verslag van den heer Wauwermans, Nr 155 van 1932-1933.

Verslag van den heer David, betreffende de Begroting van de Kamer, Nr 164 van 18 Juli 1933.

RAPPORTS FAITS (suite).**12. Budget du Ministère des Affaires Etrangères pour l'exercice 1933.**

Projet présenté par le Gouvernement, No 4-V du 15 février 1933.

Amendements du Gouvernement, Nos 75 du 1 mars 1933 et 224 du 9 novembre 1933.

Rapport de M. Van Cauwelaert, No 119 du 7 avril 1933.

Amendements I de M. Brunfaut du 4 mai et II de M. Maenhaut du 11 mai 1933.

13. Budget du Ministère de l'Intérieur pour l'exercice 1933.

Projet transmis par le Sénat, No 4-VI du 12 avril 1933.

Rapport de M. De Winde, No 156 de 1932-1933.

14. Budget du Ministère de l'Instruction publique pour l'exercice 1933.

Projet présenté par le Gouvernement, No 4-VII du 15 février 1933.

Rapport de M. Blavier, No 122 du 11 avril 1933.

Amendements du Gouvernement, Nos 129, 152 et 208 de 1932-1933.

15. Budget du Ministère de l'Agriculture et des Classes moyennes pour l'exercice 1933.

Projet transmis par le Sénat, No 4-VIII du 11 avril 1933.

Rapport de M. Merget, No 177 du 27 juillet 1933.

16. Budget du Ministère des Travaux publics pour l'exercice 1933.

Projet transmis par le Sénat, No 4-IX du 12 avril 1933.

Rapport de M. Foucart, No 160 de 1932-1933.

17. Budget du Ministère de l'Industrie et du Travail pour l'exercice 1933.

Projet présenté par le Gouvernement, No 4-X du 15 février 1933.

Rapport de M. Rubbens, No 124 du 11 avril 1933.

Amendements du Gouvernement, Nos 127, 157 et 207 de 1932-1933; 210 et 215 des 24 et 25 octobre 1933.

18. Budget du Ministère de la Prévoyance Sociale et de l'Hygiène pour l'exercice 1933.

Projet présenté par le Gouvernement, No 4-Xbis du 15 février 1933.

Rapport de M. Debruyne, No 179 du 27 juillet 1933.

Amendements du Gouvernement, No 209 de 1932-1933.

VERSLAGEN UITGEBRACHT (vervolg).**12. Begroeting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken voor het dienstjaar 1933.**

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 4-V van 15 Februari 1933.

Amendementen van de Regeering, Nrs 75 van 1 Maart 1933 en 224 van 9 November 1933.

Verslag van den heer Van Cauwelaert, Nr 119 van 7 April 1933.

Amendementen I van den heer Brunfaut van 4 Mei en II van den heer Maenhaut van 11 Mei 1933.

13. Begroeting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1933.

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 4-VI van 12 April 1933.

Verslag van den heer De Winde, Nr 156 van 1932-1933.

14. Begroeting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs voor het dienstjaar 1933.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 4-VII van 15 Februari 1933.

Verslag van den heer Blavier, Nr 122 van 11 April 1933.

Amendementen van de Regeering, Nrs 129, 152 en 208 van 1932-1933.

15. Begroeting van het Ministerie van Landbouw en Mid-denstand voor het dienstjaar 1933.

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 4-VIII van 11 April 1933.

Verslag van den heer Merget, Nr 177 van 27 Juli 1933.

16. Begroeting van het Ministerie van Openbare Werken voor het dienstjaar 1933.

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 4-IX van 12 April 1933.

Verslag van den heer Foucart, Nr 160 van 1932-1933.

17. Begroeting van het Ministerie van Nijverheid en Arbeid voor het dienstjaar 1933.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 4-X van 15 Februari 1933.

Verslag van den heer Rubbens, Nr 124 van 11 April 1933.

Amendementen van de Regeering, Nrs 127, 157 en 207 van 1932-1933; 210 en 215 van 24 en 25 October 1933.

18. Begroeting van het Ministerie van Maatschappelijke Voorzorg en Volksgezondheid voor het dienstjaar 1933.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 4-Xbis van 15 Februari 1933.

Verslag van den heer Debruyne, Nr 179 van 27 Juli 1933.

Amendementen van de Regeering, Nr 209 van 1932-1933.

RAPPORTS FAITS (suite).**19. Budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1933.**

Projet présenté par le Gouvernement, No 4-XII du 15 février 1933.

Rapport de M. de Burlet, No 101 du 29 mars 1933.

Amendements du Gouvernement, No 158 de 1932-1933.

20. Budget du Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones pour l'exercice 1933.

Projet transmis par le Sénat, No 4-XVI du 12 avril 1933.

Rapport de M. Adam, No 159 de 1932-1933.

21. Budget des Recettes et des Dépenses non permanentes afférentes aux réparations des dommages de guerre pour l'exercice 1933.

Projet transmis par le Sénat, No 4-XVIII du 21 mars 1933.

Rapport de M. De Winde, No 204 du 19 octobre 1933.

22. Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1933.

Projet présenté par le Gouvernement, No 4-XIX du 15 mars 1933.

Rapport de M. Merget, No 123 du 11 mars 1933.

Amendements du Gouvernement, Nos 128 et 206 de 1932-1933.

23. Loi d'amnistie (1).

Proposition présentée par M. Embise, No 23 du 18 janvier 1933.

Rapport de M. Jaspar (M.-H.), No 109 du 4 avril 1933.

24. Loi d'amnistie (2).

Proposition présentée par M. Glineur, No 24 du 18 janvier 1933.

Rapport de M. Adam, No 118 du 6 avril 1933.

25. Complément des lois du 25 août 1919, du 23 mai 1929 et du 2 juillet 1932 concernant le paiement de la rente des chevrons de front.

Proposition présentée par M. Butaye, No 28 du 18 janvier 1933.

Rapport de M. Delacollette, No 135 du 4 mai 1933.

26. Répression des outrages au drapeau et aux armes du Royaume.

Projet présenté par le Gouvernement, No 32 du 25 janvier 1933.

Rapport de M. De Winde, No 70 du 28 février 1933.

VERSLAGEN UITGEBRACHT (vervolg).**19. Begroting van het Ministerie van Landsverdediging.**

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 4-XII van 15 Februari 1933.

Verslag van den heer de Burlet, Nr 101 van 29 Maart 1933.

Amendementen van de Regeering, Nr 158 van 1932-1933.

20. Begroting van het Ministerie van Posterijen, Telegrafen en Telefonen voor het dienstjaar 1933.

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 4-XVI van 12 April 1933.

Verslag van den heer Adam, Nr 159 van 1932-1933.

21. Begroting van de niet bestendige Ontvangsten en Uitgaven in verband met het herstel der oorlogsschade voor het dienstjaar 1933.

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 4-XVIII van 21 Maart 1933.

Verslag van den heer De Winde, Nr 204 van 19 October 1933.

22. Begroting der Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1933.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 4-XIX van 15 Maart 1933.

Verslag van den heer Merget, Nr 123 van 11 Maart 1933.

Amendementen van de Regeering, Nrs 128 en 206 van 1932-1933.

23. Amnestiewet (1).

Voorstel ingediend door den heer Embise, Nr 23 van 18 Januari 1933.

Verslag van den heer Jaspar (M.-H.), Nr 109 van 4 April 1933.

24. Amnestiewet (2).

Voorstel ingediend door den heer Glineur, Nr 24 van 18 Januari 1933.

Verslag van den heer Adam, Nr 118 van 6 April 1933.

25. Aanvulling der wetten van 25 Augustus 1919, van 23 Mei 1929 en van 2 Juli 1932 in verband met de uitbetaling der frontstreeprente.

Voorstel ingediend door den heer Butaye, Nr 28 van 18 Januari 1933.

Verslag van den heer Delacollette, Nr 135 van 4 Mei 1933.

26. Bestrafing van de belediging van de nationale vlag en van 's Rijks wapens.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 32 van 25 Januari 1933.

Verslag van den heer De Winde, Nr 70 van 28 Februari 1933.

(1) Voir le numéro suivant.

(2) Voir le numéro précédent.

(1) Zie volgend nummer.

(2) Zie voorgaand nummer.

RAPPORTS FAITS (suite).

27. **Emploi des langues en matières civiles et commerciales dans les provinces de la Flandre occidentale, de la Flandre orientale, d'Anvers et du Limbourg, ainsi que dans les arrondissements de Bruxelles et de Louvain.**

Projet présenté par le Gouvernement, No 33 du 25 janvier 1933.

28. **Emploi des langues devant la Cour de Cassation.**

Projet présenté par le Gouvernement, No 34 du 25 janvier 1933.

29. **Emploi de la langue néerlandaise en matière judiciaire.**

Proposition présentée par M. Romsée, No 35 du 25 janvier 1933.

Rapport de M. Marck, No 136 du 4 mai 1933.

Amendements : I de M. Jaspar (M.-H.) et II de M. Mundeleer du 18 octobre 1933; III de M. Borginon du 8 novembre 1933; IV de M. David et V de M. Romsée du 9 novembre 1933; No 216 du Gouvernement de 1932-1933 ⁽¹⁾.

30. **Approbation d'une ordonnance du Gouverneur Général opérant un virement de crédit au Budget des Dépenses extraordinaires du Congo belge pour l'exercice 1930, et réalisant des transferts de crédits des Budgets extraordinaires du Congo belge des exercices 1929 et 1930 au profit du Budget des Dépenses extraordinaires du Congo belge, pour l'exercice 1932.**

Projet présenté par le Gouvernement, No 71 du 28 février 1933.

Rapport de M. Rubbens, No 138 du 5 mai 1933.

31. **Marques collectives.**

Projet présenté par le Gouvernement, No 87 du 15 mars 1933.

Rapport de M. Wauwermans, No 131 du 3 mai 1933.

32. **Modification de la loi du 30 juillet 1926 instituant un Conseil d'Enquête Maritime.**

Projet transmis par le Sénat, No 191 du 3 août 1933.

Rapport de M. Joris, No 218 du 7 novembre 1933.

33. **Approbation de la Convention anglo-belge sur la caution « judicatum solvi », l'assistance judiciaire et la contrainte par corps.**

Projet présenté par le Gouvernement, No 196 du 3 août 1933.

Rapport de M. De Schyver, No 217 du 7 novembre 1933.

VERSLAGEN UITGEBRACHT (vervolg).

27. **Gebruik der talen in burgerlijke- en handelszaken in de provinciën West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Antwerpen en Limburg, alsook in de arrondissementen Brussel en Leuven.**

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 33 van 25 Januari 1933.

28. **Gebruik der talen voor het Hof van Verbreking.**

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 34 van 25 Januari 1933.

29. **Gebruik der Nederlandsche taal in rechterlijke zaken.**

Voorstel ingediend door den heer Romsée, Nr 35 van 25 Januari 1933.

Verslag van den heer Marck, Nr 136 van 4 Mei 1933.

Amendementen : I van den heer Jaspar (M.-H.) en II van den heer Mundeleer van 18 October 1933; III van den heer Borginon van 8 November 1933; IV van den heer David en V van den heer Romsée van 9 November 1933; Nr 216 van de Regeering van 1932-1933 ⁽¹⁾.

30. **Goedkeuring eener verordening van den Gouverneur Generaal, waarbij eene credietoverschrijving wordt gedaan op de Begroting der Buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo, voor het dienstjaar 1930, en waarbij credietoverdrachten worden verwezenlijkt van de Buitengewone Begrotingen van Belgisch-Congo voor de dienstjaren 1929 en 1930 ten voordeele van de Begroting der Buitengewone uitgaven van Belgisch-Congo voor het dienstjaar 1932.**

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 71 van 28 Februari 1933.

Verslag van den heer Rubbens, Nr 138 van 5 Mei 1933.

31. **Gemeenschappelijke merken.**

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 87 van 15 Maart 1933.

Verslag van den heer Wauwermans, Nr 131 van 3 Mei 1933.

32. **Wijziging van de wet van 30 Juli 1926 tot het instellen van een Onderzoeksraad voor de Scheepvaart.**

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 191 van 3 Augustus 1933.

Verslag van den heer Joris, Nr 218 van 7 November 1933.

33. **Goedkeuring van de Engelsch-Belgische overeenkomst betreffende de zekerheidstelling « judicatum solvi », den rechtsbijstand en den lijfswang.**

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 196 van 3 Augustus 1933.

Verslag van den heer De Schryver, Nr 217 van 7 November 1933.

(1) Le 9 novembre 1933, renvoi des amendements à la Commission.

(1) Op 9 November 1933 werden de amendementen naar de Commissie verzonden.

II. — Projets et propositions de loi en Section centrale.

1. Relèvement du taux de la compétence et extension du ressort des juridictions.

Projet transmis par le Sénat, No 429 du 25 juillet 1924.

Composition de la section centrale : MM. Flagey, Jaspar (H.), Pecher, Sinzot, Van Remoortel, Soudan.

Président : M. Meysmans.

2. Institution d'un Fonds national de défense familiale contre les conséquences du chômage des tuberculeux ⁽¹⁾.

Projet transmis par le Sénat, No 162 du 20 mars 1929.

Composition de la section centrale : MM. Catteeuw, Cocq, Ernest, Masson, Rombauts, Brutsaert.

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

Rapporteur : M. Brutsaert.

3. Assurance-chômage gratuite et généralisée ⁽²⁾.

Proposition présentée par M. Jacquemotte, No 25 du 18 janvier 1933.

Composition de la section centrale : MM. Troclet, Gelders, Carlier, Mampaey, Rubbens, Uytroever.

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

4. Détenus politiques.

Proposition présentée par M. Lahaut, No 26 du 18 janvier 1933.

Composition de la section centrale : MM. de Gérardon, Van Belle, De Winde, Joris, Rubbens, Borginon.

Président : M. Mundeeler.

5. Complément aux dispositions sur la participation aux infractions prévues par le Code pénal militaire et punissant certaines provocations publiques et propagandes systématiques qui mettent en péril le recrutement et la discipline de l'armée.

Projet présenté par le Gouvernement, No 38 du 31 janvier 1933.

Composition de la section centrale : MM. Tibbaut, Masson, Geuens, Soudan, Destrée, Bovesse.

Président : M. Poncelet.

Rapporteur : M. Bovesse.

II. — Wetsontwerpen en wetsvoorstellen in de Middenafdeeling.

1. Verruiming van de bevoegdheid en den aanleg der rechtscolleges.

Ontwerp door den Senaat overgemaakt, Nr 429 van 25 Juli 1924.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Flagey, Jaspar (H.), Pecher, Sinzot, Van Remoortel, Soudan.

Voorzitter : de heer Meysmans.

2. Instelling van een Nationaal Fonds tot bestrijding van de gevolgen van werkloosheid voor de gezinnen van teringlijders ⁽¹⁾.

Ontwerp door den Senaat overgemaakt, Nr 162 van 20 Maart 1929.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Catteeuw, Cocq, Ernest, Masson, Rombauts, Brutsaert.

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

Verslaggever : de heer Brutsaert.

3. Kostelooze en uitgebreide verzekering tegen werkloosheid ⁽²⁾.

Voorstel ingediend door den heer Jacquemotte, Nr 25 van 18 Januari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Troclet, Gelders, Carlier, Mampaey, Rubbens, Uytroever.

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

4. Politieke gevangenen.

Voorstel ingediend door den heer Lahaut, Nr 26 van 18 Januari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren de Gérardon, Van Belle, De Winde, Joris, Rubbens, Borginon.

Voorzitter : de heer Mundeeler.

5. Aanvulling van de bepalingen betreffende de deelneming aan de overtredingen voorzien door het militair Strafwetboek en waarbij worden gestraft sommige openbare uitdagingen en stelselmatige propaganda's die de werving en de tucht van het leger in gevaar brengen.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 38 van 31 Januari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Tibbaut, Masson, Geuens, Soudan, Destrée, Bovesse.

Voorzitter : de heer Poncelet.

Verslaggever : de heer Bovesse.

(1) Voir les Nos 3 (p. 6), 19 et 20 (p. 9), 25 (p. 10), 29 (p. 11) et 5 à 8 (p. 21).

(2) Voir les Nos 2 (p. 6), 19 et 20 (p. 9), 25 (p. 10), 29 (p. 11) et 5 à 8 (p. 21).

(1) Zie Nrs 3 (blz. 6), 19 en 20 (blz. 9), 25 (blz. 10), 29 (blz. 11) en 5 tot 8 (blz. 21).

(2) Zie Nrs 2 (blz. 6), 19 en 20 (blz. 9), 25 (blz. 10), 29 (blz. 11) en 5 tot 8 (blz. 21).

EN SECTION CENTRALE (suite).**6. Complément à la législation réprimant les outrages ou les injures.**

Projet présenté par le Gouvernement, No 39 du 31 janvier 1933.

Composition de la section centrale : MM. Tibbaut, De Schryver, Geuens, Soudan, Destrée, Spaak.

Président : M. Poncelet.

Rapporteur : M. De Schryver.

7. Modification de l'article 6 de la loi du 12 février 1897 sur les étrangers.

Projet présenté par le Gouvernement, No 41 du 1 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. Geuens, VanKesbeeck, Winandy, Koelman, Bovesse, Mathieu (J.).

Président : M. Meysmans.

8. Reprise des charbonnages par l'Etat.

Proposition présentée par M. Delattre, No 42 du 2 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. Max, Horrent, Jaspar (M.-H.), Van Cauwelaert, Bodart, Vaes.

Président : M. Hallet.

9. Extension du bénéfice de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, aux domestiques, gens de maison et serviteurs à gages ⁽¹⁾.

Proposition présentée par M. De Rasquinet, No 43 du 2 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. Troclet, VanKesbeeck, Van Dievoet, Carton, Rubbens, Uytroever.

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

10. Modification de l'avant-dernier alinéa de l'article 6 de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail ⁽²⁾.

Proposition présentée par M. De Rasquinet, No 44 du 2 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. Troclet, Van Hecke, Van Dievoet, Carton, Rubbens, Sinzot.

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

11. Prix des fermages ⁽³⁾.

Proposition présentée par M. Mathieu (J.), No 45 du 2 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. Housiaux, Embise, Van Dievoet, Van den Eynde, Masson, Brunet.

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

IN MIDDENAFDEELING (vervolg).**6. Aanvulling van de wetgeving tot beteugeling van de beledigingen en den smaad.**

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 39 van 31 Januari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Tibbaut, De Schryver, Geuens, Soudan, Destrée, Spaak.

Voorzitter : de heer Poncelet.

Verslaggever : de heer De Schryver.

7. Wijziging van artikel 6 der wet van 12 Februari 1897 op de vreemdelingen.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 41 van 1 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Geuens, VanKesbeeck, Winandy, Koelman, Bovesse, Mathieu (J.).

Voorzitter : de heer Meysmans.

8. Naasting van de steenkolenmijnen door den Staat.

Voorstel ingediend door den heer Delattre, Nr 42 van 2 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Max, Horrent, Jaspar (M.-H.), Van Cauwelaert, Bodart, Vaes.

Voorzitter : de heer Hallet.

9. Uitbreiding van het genot der wet op de vergoeding der schade voortspuitende uit arbeidsongevallen, tot de dienstboden, huis- en loonbedienden ⁽¹⁾.

Voorstel ingediend door den heer De Rasquinet, Nr 43 van 2 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Troclet, VanKesbeeck, Van Dievoet, Carton, Rubbens, Uytroever.

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

10. Wijziging van de voorlaatste alinea van artikel 6 der wet op de vergoeding der schade voortspuitende uit arbeidsongevallen ⁽²⁾.

Voorstel ingediend door den heer De Rasquinet, Nr 44 van 2 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Troclet, Van Hecke, Van Dievoet, Carton, Rubbens, Sinzot.

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

11. Pachtprizen ⁽³⁾.

Voorstel ingediend door den heer Mathieu (J.), Nr 45 van 2 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Housiaux, Embise, Van Dievoet, Van den Eynde, Masson, Brunet.

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

(1) Voir le numéro suivant.

(2) Voir le numéro précédent.

(3) Voir les Nos 12 et 13 (p. 8).

(1) Zie volgend nummer.

(2) Zie voorgaand nummer.

(3) Zie Nrs 12 en 13 (blz. 8).

EN SECTION CENTRALE (suite).

12. Modification de certaines dispositions de la loi du 7 mars 1929 sur le bail à ferme ⁽¹⁾.

Proposition présentée par M. De Rasquinet, No 46 du 2 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. Housiaux, Embise, Van Dievoet, Van den Eynde, Masson, Brunet.

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

13. Revision des articles du Code civil relatifs aux baux à ferme et institution de Commissions d'affermage ⁽²⁾.

Proposition présentée par M. Chalmet, No 47 du 2 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. Housiaux, Embise, Van Dievoet, Van den Eynde, Masson, Brunet.

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

14. Suppression de la formule religieuse dans le serment en justice.

Proposition présentée par M. Ernest, No 49 du 2 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. de Liedekerke, Haustrate, De Winde, Koelman, Huart, Sinzot.

Président : M. Meysmans.

15. Statut des sous-officiers.

Proposition présentée par M. Marck, No 50, du 2 février 1933.

16. Statut des sous-officiers.

Projet présenté par le Gouvernement, No 61 du 21 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. Vergels, Haustrate, Coelst, Sieben, de Pierpont, Pierco.

Président : M. Mundeleer.

Rapporteur : M. Coelst.

17. Sauvegarde du caractère de laïcité de l'enseignement primaire ⁽³⁾.

Proposition présentée par M. Delvigne, No 62 du 22 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. Van den Eynde, de Gérardon, Boedt, Heyman, Eekelers, Sinzot.

Président : M. Poncelet.

IN MIDDENAFDEELING (vervolg).

12. Wijziging van zekere bepalingen der wet van 7 Maart 1929 op de landpachten ⁽¹⁾.

Voorstel ingediend door den heer De Rasquinet, Nr 46 van 2 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Housiaux, Embise, Van Dievoet, Van den Eynde, Masson, Brunet.

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

13. Herziening der artikelen van het Burgerlijk Wetboek betreffende de landpacht en oprichting van Pacht-commissiën ⁽²⁾.

Voorstel ingediend door den heer Chalmet, Nr 47 van 2 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Housiaux, Embise, Van Dievoet, Van den Eynde, Masson, Brunet.

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

14. Afschaffing van het godsdienstig formulier van den gerechtelijken eed.

Voorstel ingediend door den heer Ernest, Nr 49 van 2 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren de Liedekerke, Haustrate, De Winde, Koelman, Huart, Sinzot.

Voorzitter : de heer Meysmans.

15. Statuut van de onderofficieren.

Voorstel ingediend door den heer Marck, Nr 50 van 2 Februari 1933.

16. Statuut van de onderofficieren.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 61 van 21 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Vergels, Haustrate, Coelst, Sieben, de Pierpont, Pierco.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

Verslaggever : de heer Coelst.

17. Vrijwaring van het wereldlijk karakter van het lager onderwijs ⁽³⁾.

Voorstel ingediend door den heer Delvigne, Nr 62 van 22 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Van den Eynde, de Gérardon, Boedt, Heyman, Eekelers, Sinzot.

Voorzitter : de heer Poncelet.

(1) Voir les Nos 11 (p. 7), 13 (p. 8).

(2) Voir les Nos 11 (p. 7), 12 (p. 8).

(3) Voir les Nos 18 (p. 9), 23 (p. 10).

(1) Zie Nrs 11 (blz. 7), 13 (blz. 8).

(2) Zie Nrs 11 (blz. 7), 12 (blz. 8).

(3) Zie Nrs 18 (blz. 9), 23 (blz. 10).

EN SECTION CENTRALE (suite).

18. Suppression de l'article 46 de la loi organique de l'enseignement primaire ⁽¹⁾.

Proposition présentée par M. Delvigne, No 63 du 22 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. Van den Eynde, de Gérardon, Hoyaux, Heyman, Eekelers, Blavier.

Président : M. Poncelet.

19. Généralisation de l'indemnisation des chômeurs par le Fonds national de crise ⁽²⁾.

Proposition présentée par M. Delvigne, No 64 du 22 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. Winandy, Vergels, Duchesne, Bodart, Van Wallegghem, Carton.

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

20. Autorisation aux Commissions d'assistance publique de secourir les chômeurs non-assurés nécessaires ⁽³⁾.

Proposition présentée par M. Vandeveldé (J.), No 65 du 22 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. Fischer, Vergels, Gelders, Bodart, Van Wallegghem, Carton.

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

21. Enquête parlementaire sur les conditions dans lesquelles s'est produite l'adjudication des travaux relatifs au creusement de la tranchée d'Eygenbilzen en vue de la création du canal Albert.

Proposition présentée par M. Hallet, No 66 du 22 février 1933.

Composition de la section centrale : MM. Fischer, Beckers, David, Heyman, Hubin, Sinzot.

Président : M. Poncelet.

22. Liquidation des traitements et des pensions des fonctionnaires, employés, agents préposés et ouvriers des communes et des administrations publiques subordonnées.

Proposition présentée par M. Maenhaut, No 78 du 7 mars 1933.

Composition de la section centrale : MM. Delacollette, Van Belle, Jacques, Merlot, Van Wallegghem, Uytroever.

Président : M. Mundeeler.

IN MIDDENAFDEELING (vervolg).

18. Opheffing van artikel 46 van de wet tot regeling van het lager onderwijs ⁽¹⁾.

Voorstel ingediend door den heer Delvigne, Nr 63 van 22 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Van den Eynde, de Gérardon, Hoyaux, Heyman, Eekelers, Blavier.

Voorzitter : de heer Poncelet.

19. Algemeenmaking van de schadeloosstelling der werkloozen door het Nationaal Crisisfonds ⁽²⁾.

Voorstel ingediend door den heer Delvigne, Nr 64 van 22 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Winandy, Vergels, Duchesne, Bodart, Van Wallegghem, Carton.

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

20. Toelating aan de Commissiën van den Openbaren Onderstand de niet-verzekerde werkloozen te steunen ⁽³⁾.

Voorstel ingediend door den heer Vandeveldé (J.), Nr 65 van 22 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Fischer, Vergels, Gelders, Bodart, Van Wallegghem, Carton.

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

21. Parlementair onderzoek over de omstandigheden waaronder de aanbesteding geschiedde van de graafwerken, te Eigenbilzen, voor het Albertkanaal.

Voorstel ingediend door den heer Hallet, Nr 66 van 22 Februari 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Fischer, Beckers, David, Heyman, Hubin, Sinzot.

Voorzitter : de heer Poncelet.

22. Uitkeering der jaarwedden en der pensioenen van ambtenaren, beambten, aangestelde bedienden en werklieden der gemeenten en der ondergeschikte openbare besturen.

Voorstel ingediend door den heer Maenhaut, Nr 78 van 7 Maart 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Delacollette, Van Belle, Jacques, Merlot, Van Wallegghem, Uytroever.

Voorzitter : de heer Mundeeler.

(1) Voir les Nos 17 (p. 8), 23 (p. 10).

(2) Voir les Nos 2 et 3 (p. 6), 20 (p. 9), 25 (p. 10), 29 (p. 11), 5 à 8 (p. 21).

(3) Voir les Nos 2 et 3 (p. 6), 19 (p. 9), 25 (p. 10), 29 (p. 11), 5 à 8 (p. 21).

(1) Zie Nrs 17 (blz. 8), 23 (blz. 10).

(2) Zie Nrs 2 en 3 (blz. 6), 20 (blz. 9), 25 (blz. 10), 29 (blz. 11), 5 tot 8 (blz. 21).

(3) Zie Nrs 2 en 3 (blz. 6), 19 (blz. 9), 25 (blz. 10), 29 (blz. 11), 5 tot 8 (blz. 21).

EN SECTION CENTRALE (suite).

23. Modification de certaines dispositions de la loi organique de l'enseignement primaire en ce qui concerne les filles (1).

Proposition présentée par M. *Masson*, No 79 du 7 mars 1933.

Composition de la section centrale : MM. De Man, Marck, Bouilly, Heyman, Buset, *Baels*.

Président : M. Mundeleer.

24. Modification de la loi sur le travail des femmes et des enfants.

Proposition présentée par M. *Masson*, No 80 du 7 mars 1933.

Composition de la section centrale : MM. De Man, Marck, Bouilly, Heyman, Buset, *Baels*.

Président : M. Mundeleer.

25. Exonération des chômeurs du paiement de la redevance sur les postes récepteurs radio-électriques (2).

Proposition présentée par M. *Buset*, No 81 du 7 mars 1933.

Composition de la section centrale : MM. De Schryver, Harmegnies, Hoyaux, Bouchery, Collard, Desmedt.

Président : M. Mundeleer.

26. Modification de l'article 5 de la loi du 16 août 1887 portant règlement du paiement des salaires des ouvriers (3).

Proposition présentée par M. *Mathieu (J.)*, No 82 du 7 mars 1933.

Composition de la section centrale : MM. Delacollette, Jennissen, Brunfaut, Van Hecke, Van Wallegghem, Desmedt.

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

27. Abrogation de la loi du 26 mars 1914 sur la préservation du champ de bataille de Waterloo.

Proposition présentée par M. *Mathieu (J.)*, No 98 du 23 mars 1933.

Composition de la section centrale : MM. Winandy, Tibbaut, Bouilly, Delattre, Piérard, de Pierpont.

Président : M. Mundeleer.

IN MIDDENAFDEELING (vervolg).

23. Wijziging van sommige bepalingen van de wet tot regeling van het lager onderwijs, wat de meisjes betreft (1).

Voorstel ingediend door den heer *Masson*, Nr 79 van 7 Maart 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren De Man, Marck, Bouilly, Heyman, Buset, *Baels*.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

24. Wijziging der wet op den arbeid van vrouwen en kinderen.

Voorstel ingediend door den heer *Masson*, Nr 80 van 7 Maart 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren De Man, Marck, Bouilly, Heyman, Buset, *Baels*.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

25. Vrijstelling voor de werklozen van de betaling van den aanslag op de radio-electrische ontvang-posten (2).

Voorstel ingediend van den heer *Buset*, Nr 81 van 7 Maart 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren De Schryver, Harmegnies, Hoyaux, Bouchery, Collard, Desmedt.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

26. Wijziging van artikel 5 der wet van 16 Augustus 1887 op de uitbetaling van de dagloonen der werklie-den (3).

Voorstel ingediend door den heer *Mathieu (J.)*, Nr 82 van 7 Maart 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Delacollette, Jennissen, Brunfaut, Van Hecke, Van Wallegghem, Desmedt.

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

27. Opheffing der wet van 26 Maart 1914 voor de instandhouding van het slagveld van Waterloo.

Voorstel ingediend door den heer *Mathieu (J.)*, Nr 98 van 23 Maart 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Winandy, Tibbaut, Bouilly, Delattre, Piérard, de Pierpont.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

(1) Voir les Nos 17 (p. 8), 18 (p. 9).

(2) Voir les Nos 2 et 3 (p. 6), 19 et 20 (p. 9), 29 (p. 11), 5 à 8 (p. 21).

(3) Voir le No 10 (p. 21).

(1) Zie Nrs 17 (blz. 8), 18 (blz. 9).

(2) Zie Nrs 2 en 3 (blz. 6), 19 en 20 (blz. 9), 29 (blz. 11), 5 tot 8 (blz. 21).

(3) Zie Nr 10 (blz. 21).

EN SECTION CENTRALE (suite).

28. Modification de la loi du 24 octobre 1902 concernant le jeu.

Projet présenté par le Gouvernement, No 110 du 4 avril 1933.

Composition de la section centrale : MM. Carton, Winandy, Marquet, Soudan, Delacollette, Van Cauwelaert.

Président : M. Meysmans.

29. Intitution d'un fonds des loyers en faveur des chômeurs et des personnes nécessiteuses (1).

Proposition présentée par M. Buset, No 165 du 19 juillet 1933.

Composition de la section centrale : MM. Leclercq, Sinzot, Fieullien, Joris, Heyman, Troclet.

Président : M. Meysmans.

Rapporteur : M. Heyman.

30. Crimes et délits contre la sûreté extérieure de l'Etat.

Projet présenté par le Gouvernement, No 202 du 18 octobre 1933.

Composition de la section centrale : MM. De Winde, de Pierpont, Horrent, Sinzot, De Vleeschauwer, Amelot.

Président : M. Meysmans.

31. Modification des articles 1 et 2 de la loi du 6 mars 1818 « concernant les peines à infliger pour les contraventions aux mesures générales d'administration intérieure, ainsi que les peines qui pourront être statuées par les règlements des autorités provinciales ou communales » et de l'article 2 de la loi du 1^{er} mai 1849 « sur les tribunaux de police simple et correctionnelle ».

Projet présenté par le Gouvernement, No 203 du 18 octobre 1933.

Composition de la section centrale : MM. De Schryver, Hossey, Adam, Rubbens, De Vleeschauwer, Fieullien.

Président : M. Mundeleer.

32. Répression du port public d'uniformes de groupements politiques et complément à la loi du 3 janvier 1933, relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions.

Projet présenté par le Gouvernement, No 205 du 19 octobre 1933.

Composition de la section centrale : MM. Desmedt, Hoyaux, Max, Rubbens, Van Ackere (F.), Housiaux.

Président : M. Meysmans.

IN MIDDENAFDEELING (vervolg).

28. Wijziging van de wet van 24 October 1902 op het spel.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 110 van 4 April 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Carton, Winandy, Marquet, Soudan, Delacollette, Van Cauwelaert.

Voorzitter : de heer Meysmans.

29. Oprichting van een huishuurfonds ten bate van de werklozen en de behoeftige personen (1).

Voorstel ingediend door den heer Buset, Nr 165 van 19 Juli 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Leclercq, Sinzot, Fieullien, Joris, Heyman, Troclet.

Voorzitter : de heer Meysmans.

Verslaggever : de heer Heyman.

30. Misdaden en wanbedrijven tegen de uitwendige veiligheid van den Staat.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 202 van 18 October 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren De Winde, de Pierpont, Horrent, Sinzot, De Vleeschauwer, Amelot.

Voorzitter : de heer Meysmans.

31. Wijziging van de artikelen 1 en 2 van de wet van 6 Maart 1818 « omtrent de straffen tegen de overtreders van algemeene verordeningen uit te spreken of bij provinciale of plaatselijke reglementen vast te stellen », en van artikel 2 van de wet van 1 Mei 1849 « betreffende de rechtbanken van eenvoudige en correctionele politie ».

Ontwerp door de Regeering ingediend, Nr 203 van 18 October 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren De Schryver, Hossey, Adam, Rubbens, De Vleeschauwer, Fieullien.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

32. Beteugeling van het dragen van uniformen van politieke groepeerings in het openbaar en aanvulling van de wet van 3 Januari 1933 op de vervaardiging van, den handel in en het dragen van wapenen en op den handel in munitie.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 205 van 19 October 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Desmedt, Hoyaux, Max, Rubbens, Van Ackere (F.), Housiaux.

Voorzitter : de heer Meysmans.

(1) Voir les Nos 16 et 17 (p. 15).

(1) Zie Nrs 16 en 17 (blz. 15).

EN SECTION CENTRALE (suite).

33. Complément du texte de l'article 228 du Code pénal. (Port de décorations.)

Projet présenté par le Gouvernement, No 211 du 24 octobre 1933.

Composition de la section centrale : MM. Maes, Marck, Adam, Koelman, Van Ackere (F.), Joris.

Président : M. Meysmans.

34. Complément temporaire, dans l'intérêt de l'organisation défensive du territoire, aux lois sur l'expropriation pour cause d'utilité publique (1).

Projet présenté par le Gouvernement, No 212 du 24 octobre 1933.

Composition de la section centrale : MM. De Winde, Bouilly, Gendebien, Koelman, Beeckx, Leclercq.

Président : M. Mundeleer.

III. — Projets et propositions de loi renvoyés à des Commissions.**1. Automobilisme (2).**

Projet transmis par le Sénat. No 211 du 14 juillet 1909.

Composition de la Commission : MM. Hoyoïs, Hymans, Imperiali, Vandervelde (E.), Versteylem.

Président-Rapporteur : M. Versteylem.

2. Modification de certaines dispositions des lois sur les cours et tribunaux des dommages de guerre et sur la réparation des dommages résultant des faits de la guerre. — Articles 6 et 7 réservés.

Projet transmis par le Sénat, No 344 du 13 juin 1923.

Rapport de M. Carton de Wiart, No 401 du 18 juillet 1923. (Le 25 juillet 1923, renvoi à la Commission des articles 6 et 7 réservés.)

Composition de la Commission : MM. Carton de Wiart, Cocq, Colleaux, De Bruycker, Van Isacker, Van Wallegghem, Verachtert.

Président : M. Mundeleer.

3. Revision du titre IV du livre 1^{er} du Code civil relatif à l'absence.

Projet transmis par le Sénat, No 146 du 10 février 1925.

Composition de la Commission : MM. Buysse, Carton de Wiart, Dejardin (J.), Hallet, Jennissen, Poncelet, Soudan, Standaert, Van Dievoet.

IN MIDDENAFDEELING (vervolg).

33. Aanvulling van den tekst van artikel 228 van het Strafwetboek. (Dragen van eere teekens.)

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 211 van 24 October 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren Maes, Marck, Adam, Koelman, Van Ackere (F.), Joris.

Voorzitter : de heer Meysmans.

34. Tijdelijke aanvulling, in 't belang der defensieve organisatie van het grondgebied, van de wetten op de onteigening ten algemeenen nutte (1).

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 212 van 24 October 1933.

Samenstelling van de middenafdeeling : de heeren De Winde, Bouilly, Gendebien, Koelman, Beeckx, Leclercq.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

III. — Wetsontwerpen en wetsvoorstellen naar de Commissiën verwezen.**1. Verkeer van motorrijtuigen (2).**

Ontwerp door den Senaat overgemaakt, Nr 211 van 14 Juli 1909.

Samenstelling van de Commissie : de heeren Hoyoïs, Hymans, Imperiali, Vandervelde (E.), Versteylem.

Voorzitter-Verlaggever : de heer Versteylem.

2. Wijziging van zekere beschikkingen der wetten op de hoven en rechtbanken voor oorlogsschade en op het herstel van de uit de oorlogsfeiten voortvloeiende schade. — Artikelen 6 en 7 voorbehouden.

Ontwerp door den Senaat overgemaakt, Nr 344 van 13 Juni 1923.

Verlag van den heer Carton de Wiart, Nr 401 van 18 Juli 1923. (De voorbehouden artikelen 6 en 7 werden, op 25 Juli 1923, naar de Commissie verzonden.)

Samenstelling van de Commissie : de heeren Carton de Wiart, Cocq, Colleaux, De Bruycker, Van Isacker, Van Wallegghem, Verachtert.

Voorzitter : de heer Mundeleer.

3. Herziening van Titel IV van het eerste Boek van het Burgerlijk Wetboek betreffende de afwezigheid.

Ontwerp door den Senaat overgemaakt, Nr 146 van 10 Februari 1925.

Samenstelling van de Commissie : de heeren Buysse, Carton de Wiart, Dejardin (J.), Hallet, Jennissen, Poncelet, Soudan, Standaert, Van Dievoet.

(1) Voir No 20 (p. 16).

(2) Voir les Nos 9 (p. 14), 3 (p. 22).

(1) Zie Nr 20 (blz. 16).

(2) Zie Nrs 9 (blz. 14), 3 (blz. 22).

EN COMMISSION (suite).

4. Modification des articles 12 et 16 de la loi du 28 juillet 1921 sur la validité des actes de l'état civil, la rectification des actes de décès dressés pendant la guerre et la déclaration judiciaire du décès.

Projet transmis par le Sénat, No 147 du 10 février 1925.

Composition de la Commission : MM. Buyl, Carton de Wiart, Colleaux, Hallet, Jennissen, Poncelet, Soudan, Standaert, Van Dievoet.

Président-Rapporteur : M. Carton de Wiart.

5. Modification de l'article 603 du Code d'instruction criminelle. (Fixation du nombre et du siège des prisons.)

Projet transmis par le Sénat, No 112 du 30 décembre 1925.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

Rapporteur : M. Poncelet.

6. Modification de l'article 298 du Code civil. (Mariage des complices d'adultère.)

Projet amendé par le Sénat, No 76 du 22 janvier 1929.

Rapport de M. Poncelet, No 199 du 2 avril 1930.

Amendement de M. Sinzot, No 106 du 30 mars 1933.

Renvoi à la Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle, le 30 mars 1933.

Président : M. Meysmans.

7. Modifications à l'organisation judiciaire.

Projet transmis par le Sénat, No 167 du 21 avril 1931.

Renvoi à la Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle, le 30 mars 1933.

Président : M. Meysmans.

Rapporteur : M. Baelde.

8. Droits de l'Etat sur les objets mobiliers mis à jour dans les dépendances du Domaine public.

Projet transmis par le Sénat, No 54 du 10 décembre 1931.

Composition de la Commission : MM. Bodart, Carton de Wiart, De Rasquinet, De Schryver, Janson, Mathieu (J.), Soudan.

Président : M. Carton de Wiart.

Rapporteur : M. De Rasquinet.

IN COMMISSIE (vervolg).

4. Wijziging van de artikelen 12 en 16 der wet van 28 Juli 1921 betreffende de geldigverklaring van de akten van den burgerlijken stand, de verbetering der tijdens den oorlog opgemaakte akten van overlijden en de rechterlijke bevestiging van het overlijden.

Ontwerp door den Senaat overgemaakt, Nr 147 van 10 Februari 1925.

Samenstelling van de Commissie : de heeren Buyl, Carton de Wiart, Colleaux, Hallet, Jennissen, Poncelet, Soudan, Standaert, Van Dievoet.

Voorzitter-Verslaggever : de heer Carton de Wiart.

5. Wijziging van artikel 603 van het Wetboek van Strafvordering. (Bepaling van het getal en den zetel der gevangenen.)

Ontwerp door den Senaat overgemaakt, Nr 112 van 30 December 1925.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

Verslaggever : de heer Poncelet.

6. Wijziging van artikel 298 van het Burgerlijk Wetboek (Huwelijk van medeplichtigen in overspel.)

Ontwerp door den Senaat gewijzigd, Nr 76 van 22 Januari 1929.

Verslag van den heer Poncelet, Nr 199 van 2 April 1930.

Amendement van den heer Sinzot, Nr 106 van 30 Maart 1933.

Verzonden naar de Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving, op 30 Maart 1933.

Voorzitter : de heer Meysmans.

7. Wijzigingen aan de rechterlijke inrichting.

Ontwerp door den Senaat overgemaakt, No 167 van 21 April 1931.

Verzonden naar de Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving, op 30 Maart 1933.

Voorzitter : de heer Meysmans.

Verslaggever : de heer Baelde.

8. Rechten van den Staat op roerende zaken in aanhoorigheden van het Staatsdomein ondeckt.

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 54 van 10 December 1931.

Samenstelling van de Commissie : de heeren Bodart, Carton de Wiart, De Rasquinet, De Schryver, Janson, Mathieu (J.), Soudan.

Voorzitter : de heer Carton de Wiart.

Verslaggever : de heer De Rasquinet.

EN COMMISSION (suite).

9. Police de la circulation routière (1).

Projet transmis par le Sénat, No 149 du 26 février 1932.

Composition de la Commission : MM. Baels, Delor, de Pierpont, De Rasquinet, Hallet, Koelman, Marquet, Max, Merget, Sinzot, Van Acker (A.), Van der Gracht.

Président : M. Hallet.

Rapporteur : M. de Pierpont.

10. Nomination des anciens magistrats coloniaux dans la magistrature de la Métropole.

Projet transmis par le Sénat, No 290 du 7 juillet 1932.

Commission des Colonies.

Président : M. Poncelet.

11. Marchés à terme.

Projet amendé par le Sénat, No 306 du 20 juillet 1932.

Rapport de M. De Winde, No 29 du 19 janvier 1933.

Amendements du Gouvernement No 56, II, et III et de M. Borginon, No I.

Tableau des textes, No 58 du 9 février 1933.

Le 9 février 1933 : Renvoi à une commission spéciale composée :

1° des membres de la Commission de la Justice et de Législation civile et criminelle;

2° des membres de la Commission primitive : MM. Brunet, Delannoy, De Rasquinet, De Schryver, De Winde, Hallet, Jennissen, Koelman, Masson, Soudan.

Président : M. Meysmans.

12. Budget du Ministère des Colonies (Dépenses Métropolitaines) pour l'exercice 1933.

Projet transmis par le Sénat, No 4-XI du 27 juillet 1933.

Composition de la Commission spéciale :

1° les membres de la Commission des Colonies;

2° les membres désignés par les sections : MM. De Jaegher (C.), Fromont, Jaspar (M.-H.), David, Blavier, Boedt.

Président : M. Poncelet.

13. Budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1933.

Projet présenté par le Gouvernement, No 4-XIV du 15 février 1933.

Amendement du Gouvernement, No 223 du 9 novembre 1933.

Composition de la Commission spéciale :

1° les membres de la Commission des Finances, des Budgets et des Economies;

2° les membres désignés par les sections : MM. Geuens, Van Belle, Gendebien, Fieullien, Bodart, Brunet.

Président : M. Hallet.

Rapporteur : M. Pussemier.

IN COMMISSIE (vervolg).

9. Politie van het wegverkeer (1).

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 149 van 26 Februari 1932.

Samenstelling van de Commissie : de heeren Baels, Delor, de Pierpont, De Rasquinet, Hallet, Koelman, Marquet, Max, Merget, Sinzot, Van Acker (A.), Van der Gracht.

Voorzitter : de heer Hallet.

Verslaggever : de heer de Pierpont.

10. Benoeming der gewezen koloniale magistraten in de magistratuur van het Moederland.

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 290 van 7 Juli 1932.

Commissie voor de Koloniën.

Voorzitter : de heer Poncelet.

11. Termijnverrichtingen.

Ontwerp gewijzigd door den Senaat, Nr 306 van 20 Juli 1932.

Verslag van den heer De Winde, Nr 29 van 19 Januari 1933.

Amendementen van de Regeering, Nr 56, II en III en van den heer Borginon, Nr I.

Tabel der teksten, Nr 58 van 9 Februari 1933.

Op 9 Februari 1933 : Verzonden naar eene bijzondere commissie samengesteld uit :

1° de leden der Commissie voor de Justitie en Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving;

2° de leden der Oorspronkelijke Commissie : de heeren Brunet, Delannoy, De Rasquinet, De Schryver, De Winde, Hallet, Jennissen, Koelman, Masson, Soudan.

Voorzitter : de heer Meysmans.

12. Begrooting van het Ministerie van Koloniën (Uitgaven van het Moederland) voor het dienstjaar 1933.

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 4-XI van 27 Juli 1933.

Samenstelling van de Bijzondere Commissie :

1° de leden van de Commissie voor de Koloniën;

2° de leden door de afdelingen aangeduid : de heeren DeJaegher (C.), Fromont, Jaspar (M.-H.), David, Blavier, Boedt.

Voorzitter : de heer Poncelet.

13. Begrooting van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1933.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 4-XIV van 15 Februari 1933.

Amendement van de Regeering, Nr 223 van 9 November 1933.

Samenstelling van de Bijzondere Commissie :

1° de leden van de Commissie voor de Financiën, de Begrootingen en de Bezuinigingen;

2° de leden door de afdelingen aangeduid : de heeren Geuens, Van Belle, Gendebien, Fieullien, Bodart, Brunet.

Voorzitter : de heer Hallet.

Verslaggever : de heer Pussemier.

(1) Voir les Nos 1 (p. 12), 3 (p. 22).

(1) Zie Nrs 1 (blz. 12), 3 (blz. 22).

EN COMMISSION (suite).

14. Budget des Non-Valeurs et des Remboursements pour l'exercice 1933.

Projet présenté par le Gouvernement, No 4-XVII du 15 février 1933.

Composition de la Commission spéciale :

- 1° les membres de la Commission des Finances, des Budgets et des Economies;
- 2° les membres désignés par les sections : MM. Merget, Van Belle, De Winde, Van Cauwelaert, De Vleeschauwer, Hubin.

Président : M. Hallet.

Rapporteur : M. David.

15. Budget des Recettes et des Dépenses pour Ordre pour l'exercice 1933.

Projet transmis par le Sénat, No 4-XX du 21 mars 1933.

Composition de la Commission spéciale :

- 1° les membres de la Commission des Finances, des Budgets et des Economies;
- 2° les membres désignés par les sections : MM. Merget, Van Belle, De Winde, Van Cauwelaert, De Vleeschauwer, Hubin.

Président : M. Hallet.

Rapporteur : M. David.

16. Dispositions exceptionnelles en matière de baux à loyer ⁽¹⁾.

Proposition présentée par M. De Rasquinet, No 18 du 18 janvier 1933.

17. Remède à la crise des loyers ⁽¹⁾.

Proposition présentée par M. Jaspar (M.-H.), No 19 du 18 janvier 1933.

Composition de la Commission : MM. Brunet, Coelst, Embise, Fieullien, Jennissen, Marquet, Masson, Meysmans, Van den Eynde.

Président : M. Meysmans.

Rapporteur : M. Jennissen.

18. Subordination à l'acquittement de taxes spéciales de la délivrance des autorisations accordées en vertu de la loi du 30 juin 1931 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises.

Projet présenté par le Gouvernement, No 40 du 1^{er} février 1933.

Composition de la Commission : MM. Baelde, Bouilly, Chalmet, de Pierpont, Doms, Rubbens, Van Dievoet, Van Opdenbosch.

Président : M. Van Dievoet.

Rapporteur : M. de Pierpont.

IN COMMISSIE (vervolg).

14. Begroting der Onwaarden en Terugbetalingen voor het dienstjaar 1933.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 4-XVII van 15 Februari 1933.

Samenstelling van de Bijzondere Commissie :

- 1° de leden van de Commissie voor de Financiën, de Begrotingen en de Bezuinigingen;
- 2° de leden door de afdelingen aangeduid : de heeren Merget, Van Belle, De Winde, Van Cauwelaert, De Vleeschauwer, Hubin.

Voorzitter : de heer Hallet.

Verslaggever : de heer David.

15. Begroting der Ontvangsten en Uitgaven voor Order voor het dienstjaar 1933.

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 4-XX van 21 Maart 1933.

Samenstelling van de Bijzondere Commissie :

- 1° de leden van de Commissie voor de Financiën, de Begrotingen en de Bezuinigingen;
- 2° de leden door de afdelingen aangeduid : de heeren Merget, Van Belle, De Winde, Van Cauwelaert, De Vleeschauwer, Hubin.

Voorzitter : de heer Hallet.

Verslaggever : de heer David.

16. Uitzonderlijke bepalingen in zake huishuur ⁽¹⁾.

Voorstel ingediend door den heer De Rasquinet, Nr 18 van 18 Januari 1933.

17. Oplossing van de huishuurerisis ⁽¹⁾.

Voorstel ingediend door den heer Jaspar (M.-H.), Nr 19 van 18 Januari 1933.

Samenstelling van de Commissie : de heeren Brunet, Coelst, Embise, Fieullien, Jennissen, Marquet, Masson, Meysmans, Van den Eynde.

Voorzitter : de heer Meysmans.

Verslaggever : de heer Jennissen.

18. Regeling van speciale taxes voorafgaandelijk aan de aflevering van de machtigingen toegekend krachtens de wet van 30 Juni 1931 aangaande in-, uit- en doorvoer van koopwaren.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 40 van 1 Februari 1933.

Samenstelling van de Commissie : de heeren Baelde, Bouilly, Chalmet, de Pierpont, Doms, Rubbens, Van Dievoet, Van Opdenbosch.

Voorzitter : de heer Van Dievoet.

Verslaggever : de heer de Pierpont.

(1) Voir le No 29 (p. 11).

(1) Zie Nr 29 (blz. 11).

EN COMMISSION (suite).

19. Modification de la loi du 12 août 1903 ayant pour objet la répression des fraudes commises au moyen de la margarine.

Proposition présentée par M. Maenhaut, No 52 du 2 février 1933.

Composition de la Commission : MM. Hastrate, Hoen, Housiaux, Merlot, Van Acker (A.), Van den Eynde.

Président : M. de Kerchove d'Exaerde.

Rapporteur : M. Merlot.

20. Institution d'une procédure spéciale en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à l'exécution de travaux publics présentant un caractère d'urgence exceptionnelle (1).

Projet présenté par le Gouvernement, No 54 du 7 février 1933.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

Rapporteur : M. Jennissen.

21. Rétablissement de l'action individuelle des actionnaires.

Proposition présentée par M. Brunet, No 86 du 9 mars 1933.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

Rapporteur : M. Wauwermans.

22. Suppression de la réglementation officielle de la prostitution.

Proposition présentée par M. De Winde, No 95 du 23 mars 1933.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

23. Modification des articles 286 et 287 du Titre VI, Livre 1^{er} du Code civil. (Tentative de réconciliation des époux. — Suppression des assistants.)

Proposition présentée par M. De Rasquinet, No 97 du 23 mars 1933.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

IN COMMISSIE (vervolg).

19. Wijziging der wet van 12 Augustus 1903 waarbij het door middel van margarine gepleegd bedrog wordt beteugeld.

Voorstel ingediend door den heer Maenhaut, Nr 52 van 2 Februari 1933.

Samenstelling van de Commissie : de heeren Hastrate, Hoen, Housiaux, Merlot, Van Acker (A.), van den Eynde.

Voorzitter : de heer de Kerchove d'Exaerde.

Verslaggever : de heer Merlot.

20. Instelling van een speciale procedure inzake onteigening ten algemeenen nutte van de perceelen noodig voor het uitvoeren van openbare werken die buitengewoon dringend zijn (1).

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 54 van 7 Februari 1933.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

Verslaggever : de heer Jennissen.

21. Weder invoering van de persoonlijke rechtsvordering der aandeelhouders.

Voorstel ingediend door den heer Brunet, Nr 86 van 9 Maart 1933.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

Verslaggever : de heer Wauwermans.

22. Afscaffing van de officieele reglementeering der prostitutie.

Voorstel ingediend door den heer De Winde, Nr 95 van 23 Maart 1933.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

23. Wijziging van de artikelen 286 en 287 van Titel VI, Boek I van het Burgerlijk Wetboek. (Poging tot verzoening der echtgenooten. — Weglating der bijstanders.)

Voorstel ingediend door den heer De Rasquinet, Nr 97 van 23 Maart 1933.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

(1) Voir No 34 (p. 12).

(1) Zie Nr 34 (blz. 12).

EN COMMISSION (suite).

24. Approbation de la Convention de conciliation, d'arbitrage et de règlement judiciaire conclue entre la Belgique et la Turquie.

Projet présenté par le Gouvernement, No 105 du 29 mars 1933.

Commission des Affaires Etrangères.

Président : M. Poncelet.

25. Comptes généraux de la Colonie des années 1908 à 1924 et règlement définitif des Budgets des exercices 1908 à 1922. (N° 24, déposé au Sénat, le 21 février 1933.)

Projet transmis par le Sénat, le 5 avril 1933.

Commission des Colonies.

Président : M. Poncelet.

Rapporteur : M. Koelman.

26. Compte général de la Colonie pour l'année 1925 et règlement définitif des Budgets des exercices 1923 et 1924. (N° 25, déposé au Sénat, le 21 février 1933.)

Projet transmis par le Sénat, le 5 avril 1933.

Commission des Colonies.

Président : M. Poncelet.

Rapporteur : M. Koelman.

27. Introduction dans la législation nationale de la loi uniforme sur les lettres de change et billets à ordre.

Projet présenté par le Gouvernement, No 115 du 6 avril 1933.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

28. Introduction dans la législation nationale de la loi uniforme sur le chèque (1).

Projet présenté par le Gouvernement, No 116 du 6 avril 1933.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

29. Règlement définitif des Budgets des exercices 1915 à 1918.

Projet présenté par le Gouvernement, No 120 du 7 avril 1933.

Commission des Finances, des Budgets et des Economies.

Président : M. Hallet.

Rapporteur : M. de Liedekerke.

IN COMMISSIE (vervolg).

24. Goedkeuring van de Overeenkomst van verzoening, arbitrage en gerechtelijke regeling gesloten tussen België en Turkije.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 105 van 29 Maart 1933.

Commissie voor de Buitenlandsche Zaken.

Voorzitter : de heer Poncelet.

25. Algemeene rekeningen van de Kolonie voor de jaren 1908 tot 1924 en afdoende regeling der Begrootingen voor de dienstjaren 1908 tot 1922. (N° 24, in den Senaat ter tafel gelegd op 21 Februari 1933.)

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, den 5 April 1933.

Commissie voor de Koloniën.

Voorzitter : de heer Poncelet.

Verslaggever : de heer Koelman.

26. Algemeene rekening van de Kolonie voor het jaar 1925 en afdoende regeling der Begrootingen voor de dienstjaren 1923 en 1924. (N° 25, in den Senaat ter tafel gelegd, op 21 Februari 1933.)

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, den 5 April 1933.

Commissie voor de Koloniën.

Voorzitter : de heer Poncelet.

Verslaggever : de heer Koelman.

27. Invoering in de nationale wetgeving van de eenvormige wet op de wisselbrieven en orderbriefjes.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 115 van 6 April 1933.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

28. Invoering in de nationale wetgeving van de eenvormige wet op de cheque (1).

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 116 van 6 April 1933.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

29. Eindregeling der Begrootingen voor de dienstjaren 1915 tot 1918.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 120 van 7 April 1933.

Commissie voor de Financiën, de Begrootingen en de Bezuinigingen.

Voorzitter : de heer Hallet.

Verslaggever : de heer de Liedekerke.

(1) Voir le No 31 (p. 18).

(1) Zie Nr 31 (blz. 18).

EN COMMISSION (suite).

30. Règlement définitif du Budget de l'exercice 1919.

Projet présenté par le Gouvernement, No 121 du 7 avril 1933.

Commission des Finances, des Budgets et des Economies.

Président : M. Hallet.

Rapporteur : M. Brusselmans.

31. Approbation des conventions relatives au chèque, conclues à Genève, le 19 mars 1931 ⁽¹⁾.

Projet présenté par le Gouvernement, No 137 du 5 mai 1933.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

32. Approbation de la convention d'établissement et de travail conclue à Genève, le 20 février 1933, avec les Pays-Bas.

Projet présenté par le Gouvernement, No 141 du 9 mai 1933.

Commission des Affaires Etrangères.

Président : M. Poncelet.

Rapporteur : M. Sinzot.

33. Approbation de la convention conclue à Genève, le 20 février 1933, avec les Pays-Bas, dans le but d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière fiscale.

Projet présenté par le Gouvernement, No 142 du 9 mai 1933.

Commission des Affaires Etrangères.

Président : M. Poncelet.

Rapporteur : M. Sinzot.

34. Approbation du traité de commerce conclu à Genève, le 20 février 1933, entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et les Pays-Bas.

Projet présenté par le Gouvernement, No 143 du 9 mai 1933.

Commission des Affaires Etrangères.

Président : M. Poncelet.

Rapporteur : M. Sinzot.

IN COMMISSIE (vervolg).

30. Eindregeling der Begroting voor het dienstjaar 1919.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 121 van 7 April 1933.

Commissie voor de Financiën, de Begrotingen en de Bezuinigingen.

Voorzitter : de heer Hallet.

Verslaggever : de heer Brusselmans.

31. Goedkeuring der overeenkomsten betreffende de cheque, ondertekend te Genève, op 19 Maart 1931 ⁽¹⁾.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 137 van 5 Mei 1933.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

32. Goedkeuring van de overeenkomst betreffende de inrichting en den arbeid gesloten te Genève, op 20 Februari 1933, met Nederland.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 141 van 9 Mei 1933.

Commissie voor de Buitenlandsche Zaken.

Voorzitter : de heer Poncelet.

Verslaggever : de heer Sinzot.

33. Goedkeuring van de overeenkomst gesloten te Genève, op 20 Februari 1933, met Nederland, tot voorkoming van dubbele belastingen en tot regeling van eenige andere belastingaangelegenheden.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 142 van 9 Mei 1933.

Commissie voor de Buitenlandsche Zaken.

Voorzitter : de heer Poncelet.

Verslaggever : de heer Sinzot.

34. Goedkeuring van het handelsverdrag gesloten te Genève, op 20 Februari 1933, tussehen de Belgisch-Luxemburgsche Economische Unie en Nederland.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 143 van 9 Mei 1933.

Commissie voor de Buitenlandsche Zaken.

Voorzitter : de heer Poncelet.

Verslaggever : de heer Sinzot.

(1) Voir le No 28 (p. 17).

(1) Zie Nr 28 (blz. 17).

EN COMMISSION (suite).

35. Modification, en matière de droits d'auteur, de la loi du 25 mars 1876 sur la compétence.

Projet présenté par le Gouvernement, No 145 du 10 mai 1933.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

36. Paiement des frais d'entretien des délinquants anormaux internés dans un établissement de défense sociale en vertu de la loi du 9 avril 1930 (1).

Projet présenté par le Gouvernement, No 163 du 18 juillet 1933.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

37. Etablissement des liaisons téléphoniques et télégraphiques souterraines ou aériennes pour les besoins de l'organisation défensive du pays.

Projet présenté par le Gouvernement, No 172 du 25 juillet 1933.

Commission de la Défense Nationale.

Président : M. Mundeeler.

38. Modification à des dispositions du Code disciplinaire et pénal pour la marine marchande et la pêche maritime relatives aux embarquements et aux débarquements en fraude de personnes.

Projet transmis par le Sénat, No 192 du 3 août 1933.

Commission des Chemins de fer, Postes, Télégraphes et Navigation.

Président : M. Hallet.

Composition de la Commission : MM. Anseele, Geuens, Jamar, Joris, Koelman, Marck, Samyn, Van Ackere (F.).

Président : M. Anseele.

Rapporteur : M. Koelman.

39. Institution d'une école de médecine vétérinaire annexée à la faculté de médecine de l'Université de Gand.

Projet présenté par le Gouvernement, No 201 du 18 octobre 1933.

Commission de l'Enseignement, des Sciences et des Arts.

Président : M. Mundeeler.

IN COMMISSIE (vervolg).

35. Wijziging, in zake auteursrechten, van de wet van 25 Maart 1876 op de bevoegdheid.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 145 van 10 Mei 1933.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

36. Uitbetaling van de kosten tot onderhoud van de abnormale delinquenten opgesloten in een gesticht tot bescherming van de maatschappij bij toepassing van de wet van 9 April 1930 (1).

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 163 van 18 Juli 1933.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

37. Aanlegging van onder- of bovengrondsche telefoon- en telegraafverbindingen voor 's lands defensieve organisatie.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 172 van 25 Juli 1933.

Commissie voor de Landsverdediging.

Voorzitter : de heer Mundeeler.

38. Wijziging van de bepalingen van het Tucht- en Strafwetboek voor de Koopvaardij en Zeevisserij, betreffende het bedrieglijk in- en ontschepen van personen.

Ontwerp overgemaakt door den Senaat, Nr 192 van 3 Augustus 1933.

Commissie voor de Spoorwegen, Posterijen, Telegraafen en Scheepvaart.

Voorzitter : de heer Hallet.

Samenstelling van de Commissie : de heeren Anseele, Geuens, Jamar, Joris, Koelman, Marck, Samyn, Van Ackere (F.).

Voorzitter : de heer Anseele.

Verslaggever : de heer Koelman.

39. Oprichting van een veeartsenijschool, verbonden aan de geneeskundige faculteit der Universiteit te Gent.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 201 van 18 October 1933.

Commissie voor het Onderwijs, de Wetenschappen en de Kunsten.

Voorzitter : de heer Mundeeler.

(1) L'article unique de ce projet de loi a été repris par l'article premier d'un arrêté royal du 14 août 1933. (*Moniteur* des 16-17 août 1933, p. 4085.) Le projet de loi est donc devenu sans objet.

(1) Het eenig artikel van dit wetsontwerp werd opgenomen door het eerste artikel van een Koninklijk besluit van 14 Augustus 1933. (*Moniteur* van 16-17 Augustus 1933, blz. 4085.) Het wetsontwerp is dus van geen belang meer.

EN COMMISSION (suite).

40. Revision du régime fiscal des transports sur route par véhicules à moteur.

Projet présenté par le Gouvernement, No 213 du 24 octobre 1933.

Commission des Finances, des Budgets et des Economies.

Président : M. Hallet.

41. Modification de l'article 20, 5°, de la loi du 16 décembre 1851 sur les privilèges et hypothèques et l'article 546 du Code de Commerce. (Loi du 16 avril 1851 sur les faillites.)

Projet présenté par le Gouvernement, No 219 du 8 novembre 1933.

Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle.

Président : M. Meysmans.

IV. — Projets et propositions de loi renvoyés aux Sections du mois d'août 1933.

A) DU MOIS DE JUILLET 1933 :

1. Création d'une banque nationale hypothécaire.

Proposition présentée par M. Jaspar (M.-H.), No 147 du 12 mai 1933.

B) DU MOIS D'AOUT 1933 :

1. Disposition transitoire à ajouter à la loi du 14 juillet 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

Proposition présentée par M. Rubbens, No 146 du 11-12 mai 1933.

2. Suppression de la juridiction militaire.

Proposition présentée par M. Mathieu (J.), No 176 du 27 juillet 1933.

3. Autorisation aux militaires, ayant participé à la campagne de 1914-1918, atteints de tuberculose, de faire valoir leurs droits à la pension d'invalidité prévue par les lois coordonnées sur les pensions militaires ⁽¹⁾.

Proposition présentée par M. Nèves, No 181 du 27 juillet 1933.

(1) Voir le numéro suivant et le No 9 (p. 21).

IN COMMISSIE (vervolg).

40. Herziening van het fiscaal regiem van het vervoer per baan door motorvoertuigen.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 213 van 24 October 1933.

Commissie voor de Financiën, de Begrotingen en de Bezuinigingen.

Voorzitter : de heer Hallet.

41. Wijziging van artikel 20, 5°, van de wet van 16 December 1851 op de voorrechten en hypotheek en van artikel 546 van het Wetboek van Koophandel. (Wet van 16 April 1851 op de faillissementen.)

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 219 van 8 November 1933.

Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving.

Voorzitter : de heer Meysmans.

IV. — Wetsontwerpen en wetsvoorstellen naar de afdelingen verzonden van de maand Augustus 1933.

A) VAN DE MAAND JULI 1933 :

1. Oprichting van eene nationale hypothécaire bank.

Voorstel ingediend door den heer Jaspar (M.-H.), Nr 147 van 12 Mei 1933.

B) VAN DE MAAND AUGUSTUS 1933 :

1. Overgangsbepaling toe te voegen aan de wet van 14 Juli 1930 op de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en van voortijdigen dood.

Voorstel ingediend door den heer Rubbens, Nr 146 van 11-12 Mei 1933.

2. Opheffing van de militaire gerechten.

Voorstel ingediend door den heer Mathieu (J.), Nr 176 van 27 Juli 1933.

3. Toelating voor de militaire tuberculoselidjers, die aan den oorlog van 1914-1918 deelnamen, om hunne rechten te doen gelden op het invaliditeitspensioen voorzien bij de samengeordende wetten betreffende de militaire pensioenen ⁽¹⁾.

Voorstel ingediend door den heer Nèves, Nr 181 van 27 Juli 1933.

(1) Zie volgend nummer en Nr 9 (blz. 21).

EN SECTIONS (suite).

4. Modification du guide-barème des invalidités en ce qui concerne les militaires, ayant participé à la campagne de 1914-1918, atteints de tuberculose, et à leur accorder une indemnité de soins ⁽¹⁾.

Proposition présentée par M. Nèves, No 182 du 27 juillet 1933.

5. Création d'un Fonds de couverture pour l'exécution de certains travaux en vue de la lutte contre le chômage ⁽²⁾.

Proposition présentée par M. Van Acker (A.), No 183 du 27 juillet 1933.

6. Modification des dispositions relatives à l'intervention des pouvoirs publics, le contrôle et les sanctions en matière de chômage ⁽²⁾.

Proposition présentée par M. Van Acker (A.), No 184 du 27 juillet 1933.

7. Allocation de subsides aux communes et provinces pour l'exécution de certains travaux publics ⁽²⁾.

Proposition présentée par M. Van Acker (A.), No 185 du 27 juillet 1933.

8. Modification du régime du chômage involontaire ⁽²⁾.

Proposition présentée par M. Van Acker (A.), No 186 du 27 juillet 1933.

9. Nouveau délai aux militaires ayant participé à la campagne 1914-1918 pour faire valoir leurs droits à la pension d'invalidité prévue par les lois coordonnées sur les pensions militaires ⁽³⁾.

Proposition présentée par M. Nèves, No 187 du 2 août 1933.

10. Modification de l'article 5 de la loi du 16 août 1887 portant réglementation du paiement des salaires aux ouvriers ⁽⁴⁾.

Projet présenté par le Gouvernement, No 195 du 3 août 1933.

IN AFDEELINGEN (vervolg).

4. Wijziging van de invaliditeits-rekentabel voor wat de militaire-tuberculoselidjers betreft, die aan den oorlog van 1914-1918 deelnamen, en om hen een verzorgingsvergoeding toe te kennen ⁽¹⁾.

Voorstel ingediend door den heer Nèves, Nr 182 van 27 Juli 1933.

5. Oprichting van een Fonds tot dekking van zekere werken uit te voeren met het oog op de werkloosheidsbestrijding ⁽²⁾.

Voorstel ingediend door den heer Van Acker (A.), Nr 183 van 27 Juli 1933.

6. Wijziging der beschikkingen betreffende de tusschenkomst der openbare machten, de controle en de strafbepalingen in zake werkloosheid ⁽²⁾.

Voorstel ingediend door den heer Van Acker (A.), Nr 184 van 27 Juli 1933.

7. Verleening van toelagen aan gemeenten en provinciën voor de uitvoering van zekere openbare werken ⁽²⁾.

Voorstel ingediend door den heer Van Acker (A.), Nr 185 van 27 Juli 1933.

8. Wijziging van het regiem op de onvrijwillige werkloosheid ⁽²⁾.

Voorstel ingediend door den heer Van Acker (A.), Nr 186 van 27 Juli 1933.

9. Verleening van een nieuw uitstel, aan de militairen van den oorlog 1914-1918 om hun rechten te doen gelden op het bij de samengeordende wetten op de militaire pensioenen voorziene invaliditeitspensioen ⁽³⁾.

Voorstel ingediend door den heer Nèves, Nr 187 van 2 Augustus 1933.

10. Wijziging van artikel 5 der wet dd. 16 Augustus 1887 houdende regeling van de betaling van het loon der werklieden ⁽⁴⁾.

Ontwerp ingediend door de Regeering, Nr 195 van 3 Augustus 1933.

(1) Voir le numéro précédent et le No 9 (p. 21).

(2) Voir les Nos 2 et 3 (p. 6), 19 et 20 (p. 9), 25 (p. 10) et 29 (p. 11).

(3) Voir les Nos 3 (p. 20) et 4 ci-dessus.

(4) Voir le No 26 (p. 10).

(1) Zie voorgaand nummer en Nr 9 (blz. 21).

(2) Zie Nrs 2 en 3 (blz. 6), 19 en 20 (blz. 9), 25 (blz. 10) en 29 (blz. 11).

(3) Zie Nrs 3 (blz. 20) en 4 hierboven.

(4) Zie Nr 26 (blz. 10).

EN SECTIONS (suite).

C) DU MOIS D'OCTOBRE 1933 :

1. **Abrogation de la loi du 22 octobre 1919 opérant la répartition proportionnelle des sièges législatifs par circonscription provinciale.**

Proposition présentée par M. Maenhaut, No 134 du 4 mai 1933.

2. **Modification de l'article 2, § 5, de la loi du 28 juin 1932 relative à l'emploi des langues en matière administrative.**

Proposition présentée par M. Max, No 151 du 11-12 mai 1933.

3. **Responsabilité des propriétaires et conducteurs d'automobiles ⁽¹⁾.**

Proposition présentée par M. Sinzot, No 188 du 2 août 1933.

V. — Propositions de loi non encore prises en considération.

1. **Dissolution du mariage pour cause d'alinéation mentale incurable d'un des époux.**

Proposition présentée par M. Jennissen, No 51 du 2 février 1933.

2. **Création et protection de la propriété horticole.**

Proposition présentée par M. Maenhaut, No 96 du 23 mars 1933.

3. **Modification de l'article 4 de la loi du 22 janvier 1931 relatif à la répartition du Fonds des Communes.**

Proposition présentée par M. Allewaert, No 133 du 4 mai 1933.

4. **Garantie de bonne fin du crédit à la pêche maritime.**

Proposition présentée par M. Baels, No 148 du 11-12 mai 1933.

5. **Garantie de bonne fin du crédit à l'industrie hôtelière.**

Proposition présentée par M. Baels, No 149 du 11-12 mai 1933.

(1) Voir les Nos 1 (p. 12), 9 (p. 14).

IN AFDDELINGEN (vervolg).

C) VAN DE MAAND OCTOBER 1933 :

1. **Intrekking van de wet van 22 October 1919 waarbij de zetels voor de Wetgevende Kamers bij provinciale omschrijving worden verdeeld.**

Voorstel ingediend door den heer Maenhaut, Nr 134 van 4 Mei 1933.

2. **Wijziging van artikel 2, § 5, van de wet van 28 Juni 1932 betreffende het gebruik der talen in bestuurszaken.**

Voorstel ingediend door den heer Max, Nr 151 van 11-12 Mei 1933.

3. **Aansprakelijkheid van de eigenaars en bestuurders van motorrijtuigen ⁽¹⁾.**

Voorstel ingediend door den heer Sinzot, Nr 188 van 2 Augustus 1933.

V. — Wetsvoorstellen welke nog moeten in overweging genomen worden.

1. **Ontbinding van het huwelijk wegens ongeneesbare geesteskrankheid van een der echtgenooten.**

Voorstel ingediend door den heer Jennissen, Nr 51 van 2 Februari 1933.

2. **Grondlegging en bescherming van den landbouweigendom.**

Voorstel ingediend door den heer Maenhaut, Nr 96 van 23 Maart 1933.

3. **Wijziging van artikel 4 der wet van 22 Januari 1931 betreffende de verdeling van het Fonds der Gemeenten.**

Voorstel ingediend door den heer Allewaert, Nr 133 van 4 Mei 1933.

4. **Waarborg van den goeden afloop van het krediet aan de zeevisserij.**

Voorstel ingediend door den heer Baels, Nr 148 van 11-12 Mei 1933.

5. **Waarborg van den goeden afloop van het krediet aan de hotelnijverheid.**

Voorstel ingediend door den heer Baels, Nr 149 van 11-12 Mei 1933.

(1) Zie Nrs 1 (blz. 12), 9 (blz. 14).

NON ENCORE PRISES EN CONSIDERATION (suite).**6. Complément de la loi du 7 août 1922 sur le contrat d'emploi par une disposition relative aux vacances des employés.**

Proposition présentée par M. Debruyne, No 150 du 11-12 mai 1933.

7. Autorisation à certaines communes de la frontière linguistique de demander leur rattachement à une province ou à un arrondissement voisin.

Proposition présentée par M. Jennissen, No 221 du 9 novembre 1933.

8. Organisation d'un moratoire hypothécaire.

Proposition présentée par M. Jaspar (M.H.), No 220 du 9 novembre 1933.

9. Modification de la loi de 1818 sur l'art de guérir, en ce qui a trait au cumul médico-pharmaceutique.

Proposition présentée par M. Coelst, No 222 du 9 novembre 1933.

VI. — Divers.**1. Cour des Comptes. — Règlement d'ordre. — Emploi des langues.**

Composition de la Commission : MM. Borginon, Bouchery, Carton, De Schryver, Fieulien, Hallet, Max, Van Belle, Van Cauwelaert.

Président : M. Hallet.

2. Mesures prises par le Gouvernement en vue du redressement financier et de la réalisation de l'équilibre budgétaire prises en vertu de la loi du 17 mai 1933.

Rapport, présenté par le Gouvernement, No 214 du 24 octobre 1933.

Composition de la Commission spéciale :

1° les membres de la Commission des Finances, des Budgets et des Economies;

2° les membres désignés par les sections : MM. Carton, Michaux, de Kerchove d'Exaerde, Van Caenegem, Jennissen, De Winde.

Président : M. Hallet.

NIET IN OVERWEGING GENOMEN (vervolg).**6. Aanvulling van de wet van 7 Augustus 1922 op de arbeidsovereenkomst voor bedienden door een bepaling betreffende de verlofdagen der bedienden.**

Voorstel ingediend door den heer Debruyne, Nr 150 11-12 Mei 1933.

7. Toelating aan sommige gemeenten van de taalgrens om hunne aanhechting te vragen bij eene naburige provincie of een naburig arrondissement.

Voorstel ingediend door den heer Jennissen, Nr 221 van 9 November 1933.

8. Inrichting van een hypothecair moratorium.

Voorstel ingediend door den heer Jaspar (M.-H.), Nr 220 van 9 November 1933.

9. Wijziging der wet van 1818 op de geneeskunst, in verband met de gelijktijdige uitoefening der genees- en artsnijbereidkunst.

Voorstel ingediend door den heer Coelst, Nr 222 van 9 November 1933.

VI. — Verscheidene.**1. Rekenhof. — Orderelement. — Gebruik der talen.**

Samenstelling van de Commissie : de heeren Borginon, Bouchery, Carton, De Schryver, Fieulien, Hallet, Max, Van Belle, Van Cauwelaert.

Voorzitter : de heer Hallet.

2. Maatregelen getroffen door de Regeering met het oog op het financieel herstel en het verwezenlijken van het begrotingsevenwicht, in uitvoering van de wet van 17 Mei 1933.

Verslag, ingediend door de Regeering, Nr 214 van 24 October 1933.

Samenstelling van de Bijzondere Commissie :

1° de leden der Commissie voor de Financiën, de Begrotingen en de Bezuinigingen;

2° de leden door de afdelingen aangeduid : de heeren Carton, Michaux, de Kerchove d'Exaerde, Van Caenegem, Jennissen, De Winde.

Voorzitter : de heer Hallet.

TABLE DES MATIERES

(Classement d'après l'origine des projets
et propositions de loi.)

INHOUDSTAFEL

(Rangschikking volgens oorsprong der wetsontwerpen
en wetsvoorstellen.)

OBJET ET SITUATION

Pages.
Bladzijden.

ONDERWERP EN TOESTAND

A. -- PROJETS TRANSMIS PAR LE SÉNAT.

A. — ONTWERPEN
OVERGEMAAKT DOOR DEN SENAAT.1. Modification de l'article 12 du décret impérial du
14 décembre 1810 contenant le règlement de la profession
d'avocat et le règlement de discipline du barreau.

1, No 1.

1. Wijziging van artikel 12 van het keizerlijk decreet
dd. 14 December 1810, tot regeling van het beroep van
advocaat en van de tucht der balie.

(Rapport fait.)

(Verslag uitgebracht.)

2. Institution de la représentation proportionnelle pour
la nomination des députés permanents.

1, No 2.

2. Invoering van de evenredige vertegenwoordiging
voor de benoeming van de leden der Bestendige Depu-
tatie.

(Rapport fait.)

(Verslag uitgebracht.)

3. Modification de la procédure en matière de divorce
et de séparation de corps. (Titre VI du livre 1^{er} du Code
civil.)

1, No 3.

3. Wijziging der rechtspleging in zake scheiding van
tafel en bed. (Titel VI van boek 1 van het Burgerlijk
Wetboek.)

(Rapport fait.)

(Verslag uitgebracht.)

4. Modification de l'article 8 de la loi du 10 mars 1925
sur les distributions de l'énergie électrique par la fixa-
tion d'un délai dans lequel la Députation permanente du
Conseil provincial sera tenue de statuer sur les proposi-
tions des administrations communales.

1, No 4.

4. Wijziging van artikel 8 der wet van 10 Maart 1925,
op de electriciteitsvoorziening, door het bepalen van een
termijn, binnen welken de Bestendige Deputatie van den
Provinciaal Raad gehouden is uitspraak te doen over de
voorstellen der gemeentebesturen.

(Rapport fait.)

(Verslag uitgebracht.)

5. Octroi du bénéfice de l'éméritat aux lieutenants gén-
éraux titulaires du Grand Cordon de l'Ordre de Léopold.

2, No 5.

5. Emeritaat verleend aan de luitenant-generaals, hou-
ders van het Grootlint der Leopoldsorde.

(Rapport fait.)

(Verslag uitgebracht.)

6. Modification de l'article 22 de la loi du 30 décembre
1929, sur la réparation des accidents survenus aux gens
de mer.

2, No 6.

6. Wijziging van artikel 22 der wet van 30 December
1929, op de vergoeding der schade voortvloeiende uit
arbeidsongevallen overkomen aan de zeelieden.

(Rapport fait.)

(Verslag uitgebracht.)

7. Réglementation du travail à domicile au point de
vue des salaires et de l'hygiène.

2, No 7.

7. Regeling van den huisarbeid op gebied van loonen
en hygiène.

(Rapport fait.)

(Verslag uitgebracht.)

8. Octroi, à charge de la Colonie, d'une pension viagère
à la dame Bois d'Enghien, veuve de M. Henry, Gouver-
neur général honoraire du Congo belge.

2, No 8.

8. Verleening, ten laste der Colonie, eener lijfrente aan
Mevrouw Bois d'Enghien, weduwe van den heer Henry,
Eere-Gouverneur generaal van Belgisch Congo.

(Rapport fait.)

(Verslag uitgebracht.)

9. Répression des fraudes commises dans le commerce
et la vente du charbon.

2, No 9.

9. Bedrogsbeteugeling bij den handel in en den verkoop
van kolen.

(Rapport fait.)

(Verslag uitgebracht.)

10. Budget de la Dette publique pour l'exercice 1933.

2, No 10.

10. Begroting der Openbare Schuld voor het dienst
jaar 1933.

(Rapport fait.)

(Verslag uitgebracht.)

11. Budget du Ministère de l'Intérieur pour l'exercice
1933.

3, No 13.

11. Begroting van het Ministerie van Binnenlandsche
Zaken voor het dienstjaar 1933.

(Rapport fait.)

(Verslag uitgebracht.)

OBJET ET SITUATION	Pages. Bladzijden.	ONDERWERP EN TOESTAND
12. Budget du Ministère de l'Agriculture et des Classes moyennes pour l'exercice 1933. (Rapport fait.)	3, No 15.	12. Begroeting van het Ministerie van Landbouw en Mid- denstand voor het dienstjaar 1933. (Verslag uitgebracht.)
13. Budget du Ministère des Travaux publics pour l'exercice 1933. (Rapport fait.)	3, No 16.	13. Begroeting van het Ministerie van Openbare Werken voor het dienstjaar 1933. (Verslag uitgebracht.)
14. Budget du Ministère des Postes, Télégraphes et Télé- phones pour l'exercice 1933. (Rapport fait.)	4, No 20.	14. Begroeting van het Ministerie van Posterijen, Tele- grafen en Telefonen voor het dienstjaar 1933. (Verslag uitgebracht.)
15. Budget des Recettes et des Dépenses non permanentes afférentes aux réparations des dommages de guerre pour l'exercice 1933. (Rapport fait.)	4, No 21.	15. Begroeting der Ontvangsten en Uitgaven in verband met het herstel der oorlogsschade voor het dienstjaar 1933. (Verslag uitgebracht.)
16. Modification de la loi du 30 juillet 1926 instituant un Conseil d'Enquête maritime. (Rapport fait.)	5, No 32.	16. Wijziging van de wet van 30 Juli 1926 tot het instel- len van een Onderzoeksraad voor de Scheepvaart. (Verslag uitgebracht.)
17. Elévation du taux de la compétence et extension du ressort des juridictions. (En section centrale.)	6, No 1.	17. Verruiming van de bevoegdheid en den aanleg der rechtscolleges. (In middenafdeeling.)
18. Institution d'un Fonds national de défense familiale contre les conséquences du chômage des tuberculeux. (En section centrale.)	6, No 2.	18. Instelling van een Nationaal Fonds tot bestrijding van de gevolgen van werkloosheid voor de gezinnen der teringlijders. (In middenafdeeling.)
19. Automobilisme. (En Commission.)	12, No 1.	19. Verkeer van motorrijtuigen. (In Commissie.)
20. Modification de certaines dispositions des lois sur les cours et tribunaux des dommages de guerre et sur la réparation des dommages résultant des faits de guerre. — Articles 6 et 7 réservés. (En Commission.)	12, No 2.	20. Wijziging van zekere beschikkingen der wetten op de hooven en rechtbanken voor oorlogsschade, en op het herstel van de uit de oorlogsfeiten voortvloeiende schade. — Artikelen 6 en 7 voorbehouden. (In Commissie.)
21. Revision du titre IV du livre 1 ^{er} du Code civil relatif à l'absence. (En Commission.)	12, No 3.	21. Herziening van titel IV van het boek I van het Bur- gerlijk Wetboek betreffende de afwezigheid. (In Commissie.)
22. Modification des articles 12 et 16 de la loi du 28 juil- let 1921 sur la validité des actes de l'état civil, la rectifi- cation des actes de décès dressés pendant la guerre et la déclaration judiciaire du décès. (En Commission.)	13, No 4.	22. Wijziging van de artikelen 12 en 16 der wet van 28 Juli 1921 betreffende de geldigheid der akten van den burgerlijken stand, de verbetering der tijdens den oorlog opgemaakte akten van overlijden en de rechterlijke beves- tiging van het overlijden. (In Commissie.)
23. Modification de l'article 603 du Code d'instruction criminelle. (Fixation du nombre et du siège des prisons.) (En Commission.)	13, No 5.	23. Wijziging van artikel 603 van het Wetboek van Straf- vordering. (Bepaling van het getal en den zetel der gevangenen.) (In Commissie.)
24. Modification de l'article 298 du Code civil. (Mariage des complices d'adultère.) (En Commission.)	13, No 6.	24. Wijziging van artikel 298 van het Burgerlijk Wet- boek. (Huwelijk van medeplichtigen in overspel.) (In Commissie.)
25. Modifications à l'organisation judiciaire. (En Commission.)	13, No 7.	25. Wijzigingen aan de rechterlijke inrichting. (In Commissie.)
26. Droits de l'Etat sur les objets mobiliers mis à jour dans les dépendances du Domaine public. (En Commission.)	13, No 8.	26. Rechten van den Staat op roerende zaken in aan- hoorigheden van het Staatsdomein ontdekt. (In Commissie.)
27. Police de la circulation routière. (En Commission.)	14, No 9.	27. Politie van het wegverkeer. (In Commissie.)
28. Nomination des anciens magistrats coloniaux dans la magistrature de la Métropole. (En Commission.)	14, No 10.	28. Benoeming der gewezen koloniale magistraten in de magistratuur van het Moederland. (In Commissie.)

OBJET ET SITUATION	Pages. Bladzijden.	ONDERWERP EN TOESTAND
29. Marchés à terme. <i>(En Commission.)</i>	14, No 11.	29. Termijnverrichtingen. <i>(In Commissie.)</i>
30. Budget du Ministère des Colonies. (Dépenses métropolitaines) pour l'exercice 1933. <i>(En Commission.)</i>	14, No 12.	30. Begrooting van het Ministerie van Koloniën. (Uitgaven van het Moederland) voor het dienstjaar 1933. <i>(In Commissie.)</i>
31. Budget des Recettes et des Dépenses pour l'exercice 1933. <i>(En Commission.)</i>	15, No 15.	31. Begrooting der Ontvangsten en Uitgaven voor l'exercice 1933. <i>(In Commissie.)</i>
32. Comptes généraux de la Colonie des années 1908 à 1924 et règlement définitif des Budgets des exercices 1908 à 1932. <i>(En Commission.)</i>	17, No 25.	32. Algemeene rekeningen van de Kolonie voor de jaren 1908 tot 1924 en afdoende regeling der Begrootingen voor de dienstjaren 1908 tot 1922. <i>(In Commissie.)</i>
33. Compte général de la Colonie pour l'année 1925 et règlement définitif des Budgets des exercices 1923 et 1924. <i>(En Commission.)</i>	17, No 26.	33. Algemeene rekening van de Koloni voor het jaar 1925 en afdoende regeling der Begrootingen voor de dienstjaren 1923 en 1924. <i>(In Commissie.)</i>
34. Modification à des dispositions du Code disciplinaire et pénal pour la marine marchande et la pêche maritime relatives aux embarquements et aux débarquements en fraude de personnes. <i>(En Commission.)</i>	19, No 38.	34. Wijziging van de bepalingen van het Tucht- en Strafwetboek voor de koopvaardij en zeevisscherij, betreffende het bedrieglijk in- en ontschepen van personen. <i>(In Commissie.)</i>
B. — PROJETS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.		B. — ONTWERPEN INGEDIEND DOOR DE REGEERING.
Affaires Étrangères :		Buitenlandsche Zaken :
1. Budget du Ministère des Affaires Étrangères pour l'exercice 1933. <i>(Rapport fait.)</i>	3, No 12.	1. Begrooting van het Ministerie van Buitenlandsche Zaken voor het dienstjaar 1933. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
2. Approbation de la Convention anglo-belge sur la caution « judicatum solvi », l'assistance judiciaire et la contrainte par corps. <i>(Rapport fait.)</i>	5, No 33.	2. Goedkeuring van de Engelsch-Belgische Overeenkomst betreffende de zekerheidstelling « judicatum solvi », den rechtsbijstand en den lijfswang. <i>(Verslag uitgebracht.)</i>
3. Approbation de la Convention de conciliation, d'arbitrage et de règlement judiciaire conclue entre la Belgique et la Turquie. <i>(En Commission.)</i>	17, No 24.	3. Goedkeuring van de Overeenkomst van verzoening, arbitrage en gerechtelijke regeling gesloten tusschen België en Turkije. <i>(In Commissie.)</i>
4. Approbation des conventions relatives au chèque, conclues à Genève, le 19 mars 1931. <i>(En Commission.)</i>	18, No 31.	4. Goedkeuring van de Overeenkomsten betreffende de cheque, onderteekend te Genève, op 19 Maart 1931. <i>(In Commissie.)</i>
5. Approbation de la Convention d'établissement et de travail conclue à Genève, le 20 février 1933, avec les Pays-Bas. <i>(En Commission.)</i>	18, No 32.	5. Goedkeuring van de Overeenkomst betreffende de inrichting en den arbeid gesloten te Genève, op 20 Februari 1933, met Nederland. <i>(In Commissie.)</i>
6. Approbation de la Convention conclue à Genève, le 20 février 1933, avec les Pays-Bas, dans le but d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière fiscale. <i>(En Commission.)</i>	18, No 33.	6. Goedkeuring van de Overeenkomst gesloten te Genève, op 20 Februari 1933, met Nederland, tot voorkoming van dubbele belastingen en tot regeling van eenige andere belastingaangelegenheden. <i>(In Commissie.)</i>
7. Approbation du traité de commerce conclu à Genève, le 20 février 1933, entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et les Pays-Bas. <i>(En Commission.)</i>	18, No 34.	7. Goedkeuring van het handelsverdrag gesloten te Genève, op 20 Februari 1933, tusschen de Belgisch-Luxemburgsche Economische Unie en Nederland. <i>(In Commissie.)</i>

OBJET ET SITUATION	Pages. Bladzijden.	ONDERWERP EN TOESTAND
Agriculture et Classes moyennes :		Landbouw en Middenstand :
1. Subordination à l'acquittement de taxes spéciales de la délivrance des autorisations accordées en vertu de la loi du 30 juin 1931 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises.	15, No 18.	1. Regeling van speciale taxes voorafgaandelijk aan de aflevering van de machtigingen toegekend krachtens de wet van 30 Juni 1931 aangaande in-, uit- en doorvoer van koopwaren.
(En Commission.)		(In Commissie.)
Colonies :		Koloniën :
1. Approbation d'une ordonnance du Gouverneur général opérant un virement de crédit au Budget des Dépenses extraordinaires du Congo belge pour l'exercice 1930 et réalisant des transferts de crédits des Budgets extraordinaires du Congo belge des exercices 1929 et 1930 au profit du Budget des Dépenses extraordinaires du Congo belge pour l'exercice 1932.	5, No 30.	1. Goedkeuring eener verordening van den Gouverneur-generaal, waarbij eene kredietoverschrijving wordt gedaan op de Begrooting der Buitengewone Uitgaven van Belgisch Congo voor het dienstjaar 1930, en waarbij kredietoverdrachten worden verwezenlijkt van de Buitengewone Begrootingen van Belgisch Congo voor de dienstjaren 1929 en 1930 ten voordeele van de Begrooting der Buitengewone Uitgaven van Belgisch Congo voor het dienstjaar 1932.
(Rapport fait.)		(Verslag uitgebracht.)
Défense Nationale :		Landsverdediging :
1. Budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1933.	4, No 19.	1. Begrooting van het Ministerie van Landsverdediging.
(Rapport fait.)		(Verslag uitgebracht.)
2. Statut des sous-officiers.	8, No 16.	2. Statuut der onderofficieren.
(En section centrale.)		(In middenafdeeling.)
3. Complément du texte de l'article 228 du Code pénal.	12, No 33.	3. Aanvulling van den tekst van artikel 228 van het Strafwetboek.
(En section centrale.)		(In middenafdeeling.)
4. Loi temporaire, complétant, dans l'intérêt de l'organisation défensive du territoire, les lois sur l'expropriation pour cause d'utilité publique.	12, No 34.	4. Tijdelijke wet ter aanvulling, in 't belang der defensieve organisatie van het grondgebied, van de wetten op de onteigening ten algemeenen nutte.
(En section centrale.)		(In middenafdeeling.)
5. Etablissement des liaisons téléphoniques et télégraphiques souterraines ou aériennes pour les besoins de l'organisation défensive du pays.	19, No 37.	5. Aanlegging van onder- of bovengrondse telefoon- en telegraafverbindingen voor 's lands defensieve organisatie.
(En Commission.)		(In Commissie.)
Finances :		Financiën :
1. Budget des Dotations pour l'exercice 1933.	2, No 11.	1. Begrooting der Dotatiën voor het dienstjaar 1933.
(Rapport fait.)		(Verslag uitgebracht.)
2. Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1933.	4, No 22.	2. Begrooting der Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1933.
(Rapport fait.)		(Verslag uitgebracht.)
3. Budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1933.	14, No 13.	3. Begrooting van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1933.
(En Commission.)		(In Commissie.)
4. Budget des Non-Valueurs et des Remboursements pour l'exercice 1933.	15, No 14.	4. Begrooting der Onwaarden en Terugbetalingen voor het dienstjaar 1933.
(En Commission.)		(In Commissie.)
5. Règlement définitif des Budgets des exercices 1915 à 1918.	17, No 29.	5. Eindregeling der Begrootingen voor de dienstjaren 1915 tot 1918.
(En Commission.)		(In Commissie.)
6. Règlement définitif du Budget de l'exercice 1919.	18, No 30.	6. Eindregeling der Begrooting voor het dienstjaar 1919.
(En Commission.)		(In Commissie.)

OBJET ET SITUATION	Pages. Bladzijden.	ONDERWERP EN TOESTAND
7. Revision du régime fiscal des transports sur route pour véhicules à moteur. (<i>En commission.</i>)	20. No 40.	7. Herziening van het fiscaal regiem van het vervoer per baan door motorvoertuigen. (<i>In Commissie.</i>)
Industrie et Travail :		Arbeid en Nijverheid :
1. Budget du Ministère de l'Industrie et du Travail pour l'exercice 1933. (<i>Rapport fait.</i>)	3. No 17.	1. Begrooting van het Ministerie van Nijverheid en Arbeid voor het dienstjaar 1933. (<i>Verslag uitgebracht.</i>)
2. Marques collectives (<i>Rapport fait.</i>)	5. No 31.	2. Gemeenschappelijke merken. (<i>Verslag uitgebracht.</i>)
3. Modification de l'article 5 de la loi du 16 août 1887 portant réglementation du paiement des salaires aux ouvriers. (<i>Aux sections du mois d'août 1933.</i>)	21. No 10.	3. Wijziging van artikel 5 der wet dd. 16 Augustus 1887 houdende regeling van de betaling van het loon der werklieden. (<i>In afdeelingen der maand Augustus 1933.</i>)
Instruction publique :		Openbaar onderwijs :
1. Budget du Ministère de l'Instruction publique pour l'exercice 1933. (<i>Rapport fait.</i>)	3. No 14.	1. Begrooting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs voor het dienstjaar 1933. (<i>Verslag uitgebracht.</i>)
2. Institutione d'un école de médecine vétérinaire annexée à la faculté de médecine de l'Université de Gand. (<i>En commission.</i>)	19. No 39.	2. Oprichting van een veeartsenijeschool, verbonden aan de geneeskundige faculteit der Universiteit te Gent. (<i>In Commissie.</i>)
Justice :		Justitie :
1. Répression des outrages au drapeau et aux armes du Royaume. (<i>Rapport fait.</i>)	4. No 26.	1. Bestrafing van de belediging van de nationale vlag en van 's Rijks wapens. (<i>Verslag uitgebracht.</i>)
2. Emploi des langues en matières civiles et commerciales dans les provinces de la Flandre occidentale, de la Flandre orientale, d'Anvers et du Limbourg, ainsi que dans les arrondissements de Bruxelles et de Louvain. (<i>Rapport fait.</i>)	5. No 27.	2. Gebruik der talen in burgerlijke- en handelszaken in de provinciën West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Antwerpen en Limburg, alsook in de arrondissementen Brussel en Leuven. (<i>Verslag uitgebracht.</i>)
3. Emploi des langues devant la Cour de cassation. (<i>Rapport fait.</i>)	5. No 28.	3. Gebruik der talen voor het Hof van verbreking. (<i>Verslag uitgebracht.</i>)
4. Complément aux dispositions sur la participation aux infractions prévues par le Code pénal militaire et punissant certaines provocations publiques et propagandes systématiques qui mettent en péril le recrutement et la discipline de l'armée. (<i>En section centrale.</i>)	6. No 5.	4. Aanvulling van de bepalingen betreffende de deelneming aan de overtredingen voorzien door het Militair Strafwetboek en waarbij worden gestraft sommige openbare uitdagingen en stelselmatige propaganda's die de werving en de lucht van het leger in gevaar brengen. (<i>In middenafdeeling.</i>)
5. Complément à la législation réprimant les outrages ou les injures. (<i>En section centrale.</i>)	7. No 6.	5. Aanvulling van de wetgeving tot belemmering van de beledigingen en den smaad. (<i>In middenafdeeling.</i>)
6. Modification de l'article 6 de la loi du 12 février 1897 sur les étrangers. (<i>En section centrale.</i>)	7. No 7.	6. Wijziging van artikel 6 der wet van 12 Februari 1897 op de vreemdelingen. (<i>In middenafdeeling.</i>)
7. Modification de la loi du 24 octobre 1902 concernant le jeu. (<i>En section centrale.</i>)	11. No 28.	7. Wijziging van de wet van 24 October 1902 op het spel. (<i>In middenafdeeling.</i>)

OBJET ET SITUATION	Pages. Bladzijden.	ONDERWERP EN TOESTAND
8. Crimes et délits contre la sûreté extérieure de l'Etat. (En section centrale.)	11, No 30.	8. Misdaden en wanbedrijven tegen de uitwendige veiligheid van den Staat. (In middenafdeeling.)
9. Modification des articles 1 et 2 de la loi du 6 mars 1818 « concernant les peines à infliger pour les contraventions aux mesures générales d'administration intérieure, ainsi que les peines qui pourront être statuées par les règlements des autorités provinciales ou communales », et de l'article 2 de la loi du 1 ^{er} mai 1849 « sur les tribunaux de police simple et correctionnelle ». (En section centrale.)	11, No 31.	9. Wijziging van de artikelen 1 en 2 van de wet van 6 Maart 1818 « omtrent de straffen tegen de overtreders van algemeene verordeningen uit te spreken of bij provinciale of plaatselijke reglementen vast te stellen », en van artikel 2 van de wet van 1 ^o Mei 1849 « betreffende de rechtbanken van eenvoudige en correctionele politie ». (In middenafdeeling.)
10. Loi punissant le port public d'uniformes de groupements politiques et complétant la loi du 3 janvier 1933, relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions. (En section centrale.)	11, No 32.	10. Wet waarbij straf gesteld wordt op het dragen van uniformen van politieke groeperingen in het openbaar en waarbij de wet van 3 Januari 1933 op de vervaardiging van den handel in het dragen van wapenen en op den handel in munitie, aangevuld wordt. (In middenafdeeling.)
11. Institution d'une procédure spéciale en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à l'exécution de travaux publics présentant un caractère d'urgence exceptionnelle. (En Commission.)	16, No 20.	11. Instelling van een speciale procedure inzake uitlegging ten algemeenen nutte van de percelen noodig voor het uitvoeren van openbare werken die buitengewoon dringend zijn. (In Commissie.)
12. Introduction dans la législation nationale de la loi uniforme sur les lettres de change et billets à ordre, sa mise en vigueur. (En Commission.)	17, No 27.	12. Invoering in de nationale wetgeving van de eenvoudige wet op de wisselbrieven en orderbriefjes. (In Commissie.)
13. Introduction dans la législation nationale de la loi uniforme sur le chèque. (En Commission.)	17, No 28.	13. Invoering in de nationale wetgeving van de eenvoudige wet op de cheque. (In Commissie.)
14. Modification, en matière de droits d'auteur, de la loi du 25 mars 1876 sur la compétence. (En Commission.)	19, No 35.	14. Wijziging, inzake auteursrechten, van de wet van 25 Maart 1876 op de bevoegdheid. (In Commissie.)
15. Paiement des frais d'entretien des délinquants anormaux internés dans un établissement de défense sociale en vertu de la loi du 9 avril 1930. (En Commission.)	19, No 36.	15. Uitbetaling van de kosten tot onderhoud van de abnormale delinquenten opgesloten in een gesticht tot bescherming van de maatschappij bij toepassing van de wet van 9 April 1930. (In Commissie.)
16. Modification de l'article 20, 5 ^o , de la loi du 16 décembre 1851 sur les privilèges et hypothèques et l'article 546 du Code de Commerce. (Loi du 16 avril 1851 sur les faillites.) (En commission.)	20, No 41.	16. Wijziging van artikel 20, 5 ^o , van de wet van 16 December 1851 op de voorrechten en hypotheeken en van artikel 546 van het Wetboek van Koophandel. (Wet van 16 April 1851 op de faillissementen.) (In Commissie.)
Prévoyance sociale et Hygiène :		Maatschappelijke Voorzorg en Volksgezondheid :
1. Budget du Ministère de la Prévoyance sociale et de l'Hygiène pour l'exercice 1933. (Rapport fait.)	3, No 18.	1. Begroting van het Ministerie van Maatschappelijke Voorzorg en Volksgezondheid voor het diensjaar 1933. (Verslag uitgebracht.)

OBJET ET SITUATION	Pages. Bladzijden.	ONDERWERP EN TOESTAND
C. — PROPOSITIONS ÉMANANT DE MM. LES REPRÉSENTANTS.		C. — VOORSTELLEN UITGAANDE VAN DE HH. VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.
1. Modification de l'article 4 de la loi du 22 janvier 1931 relatif à la répartition du Fonds des Communes. (<i>Non pris en considération.</i>)	Allewaert. 22, No 3.	1. Wijziging van artikel 4 der wet van 22 Januari 1931 betreffende de verdeling van het Fonds der Gemeenten. (<i>Niet in overweging genomen.</i>)
1. Garantie de bonne fin du crédit à la pêche maritime. (<i>Non pris en considération.</i>)	Baels. 22, No 4.	1. Waarborg van den goeden afloop van het krediet aan de zeevisscherij. (<i>Niet in overweging genomen.</i>)
2. Garantie de bonne fin du crédit à l'industrie hôtelière. (<i>Non pris en considération.</i>)	22, No 5.	2. Waarborg van den goeden afloop van het krediet aan de hotelnijverheid. (<i>Niet in overweging genomen.</i>)
1. Rétablissement de l'action individuelle des action- naires. (<i>En Commission.</i>)	Brunet. 16, No 21.	1. Wederinvoering van de persoonlijke rechtsvordering der aandeelhouders. (<i>In Commissie.</i>)
1. Exonération des chômeurs du paiement de la rede- vance sur les postes radioélectriques. (<i>En section centrale.</i>)	Buset. 10, No 25.	1. Vrijstelling voor de werklozen van de betaling van den aanslag op de radio-electrische ontvangposten. (<i>In middenafdeeling.</i>)
2. Institution d'un fonds des loyers en faveur des chô- meurs et des personnes nécessiteuses. (<i>En section centrale.</i>)	11, No 29.	2. Oprichting van een huishuurfonds ten bate van de werklozen en de behoeftige personen. (<i>In middenafdeeling.</i>)
1. Complément des lois du 25 août 1919, du 23 mai 1929 et du 2 juillet 1932 concernant le paiement de la rente des chevrons de front. (<i>Rapport fait.</i>)	Butaye. 4, No 25.	1. Aanvulling der wetten van 25 Augustus 1919, van 23 Mei 1929 en van 2 Juli 1932 in verband met de uitbeta- ling der frontstreeprente. (<i>Verstey uitgebracht.</i>)
1. Revision des articles du Code civil relatifs aux baux à ferme et institution de Commissions d'affermage. (<i>En section centrale.</i>)	Chalmet. 8, No 13.	1. Herziening der artikelen van het Burgerlijk Wetboek betreffende de landpacht en oprichting van Pachtcom- missiën. (<i>In middenafdeeling.</i>)
1. Modification de la loi de 1818 sur l'art de guérir, en ce qui a trait au cumul médico-pharmaceutique. (<i>Non pris en considération.</i>)	Goelst. 23, No 9.	1. Wijziging der wet van 1818 op de geneeskunst, in verband met de gelijktijdige uitoefening der genees- en arsenijbereidkunst. (<i>Niet in overweging genomen.</i>)
1. Complément de la loi du 7 août 1922 sur le contrat d'emploi par une disposition relative aux vacances des employés. (<i>Non pris en considération.</i>)	Debruyne. 23, No 6.	1. Aanvulling van de wet van 7 Augustus 1922 op de arbeidsovereenkomst voor bedienden door een bepaling betreffende de verlofdagen der bedienden. (<i>Niet in overweging genomen.</i>)
1. Reprise des charbonnages par l'État. (<i>En section centrale.</i>)	Delattre. 7, No 8.	1. Naasting van de steenkolenmijnen door den Staat. (<i>In middenafdeeling.</i>)
1. Sauvegarde du caractère de laïcité de l'enseignement primaire. (<i>En section centrale.</i>)	Delvigne. 8, No 17.	1. Vrijwaring van het wereldlijk karakter van het lager onderwijs. (<i>In middenafdeeling.</i>)
2. Suppression de l'article 46 de la loi organique de l'enseignement primaire. (<i>En section centrale.</i>)	9, No 18.	2. Opheffing van artikel 46 van de wet tot regeling van het lager onderwijs. (<i>In middenafdeeling.</i>)
3. Généralisation de l'indemnisation des chômeurs par le Fonds national de crise. (<i>En section centrale.</i>)	9, No 19.	3. Algemeenmaking van de schadeloosstelling der werk- lozen door het Nationaal Crisisfonds. (<i>In middenafdeeling.</i>)

OBJET ET SITUATION

Pages.
Bladzijden.

ONDERWERP EN TOESTAND

De Rasquinet.

1. Extension du bénéfice de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, aux domestiques, gens de maison et serviteurs à gages.

(En section centrale.)

2. Modification de l'avant-dernier alinéa de l'article 6 de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail.

(En section centrale.)

3. Modification de certaines dispositions de la loi du 7 mars 1929 sur le bail à ferme.

(En section centrale.)

4. Etablissement de certaines dispositions exceptionnelles en matière de baux à loyer.

(En Commission.)

5. Modification des articles 286 et 287 du titre VI, livre I^{er} du Code civil. (Tentative de réconciliation des époux. — Suppression des assistants.)

(En Commission.)

7, No 9.

7, No 10.

8, No 12.

15, No 16.

16, No 23.

1. Uitbreiding van het genot der wet op de vergoeding der schade voortvloeiende uit arbeidsongevallen, tot de dienstboden, huis- en loonbedienden.

(In middenafdeeling.)

2. Wijziging van de voorlaatste alinea van artikel 6 der wet op de vergoeding der schade voortvloeiende uit arbeidsongevallen.

(In middenafdeeling.)

3. Wijziging van zekere bepalingen der wet van 7 Maart 1929 op de landpachten.

(In middenafdeeling.)

4. Vestiging van zekere uitzonderlijke bepalingen in zake van huishuur.

(In Commissie.)

5. Wijziging van de artikelen 286 en 287 van titel VI, boek I van het Burgerlijk Wetboek. (Poging tot verzoening der echtgenooten. — Weglating der bijstaanders.)

(In Commissie.)

De Winde.

1. Suppression de la réglementation officielle de la prostitution.

(En Commission.)

16, No 22.

1. Afschaffing van de officiële reglementeering der prostitutie.

(In Commissie.)

Embise.

1. Loi d'amnistie.

(Rapport fait.)

4, No 23.

1. Amnestiewet.

(Verslag uitgebracht.)

Ernest.

1. Suppression de la formule religieuse dans le serment en justice.

(En section centrale.)

8, No 14.

1. Afschaffing van het godsdienstig formulier van den gerechtelijken eed.

(In middenafdeeling.)

Glineur.

1. Loi d'amnistie.

(Rapport fait.)

4, No 24.

1. Amnestiewet.

(Verslag uitgebracht.)

Hallet.

1. Enquête parlementaire sur les conditions dans lesquelles s'est produite l'adjudication des travaux relatifs au creusement de la tranchée d'Eygenbilzen en vue de la création du canal Albert.

(En section centrale.)

9, No 21.

1. Parlementair onderzoek over de omstandigheden waaronder de aanbesteding geschiedde van de graafwerken, te Eigenbilzen, voor het Albertkanaal.

(In middenafdeeling.)

Jacquemotte.

1. Assurance-chômage gratuite et généralisée.

(En section centrale.)

6, No 3.

1. Kosteloze en uitgebreide verzekering tegen werkloosheid.

(In middenafdeeling.)

Jaspar (M.-H.).

1. Remède à la crise des loyers.

(En Commission.)

15, No 17.

1. Oplossing van de huishuurcrisis.

(In Commissie.)

2. Création d'une banque nationale hypothécaire.

(Aux sections du mois de juillet 1933.)

20, No 1a.

2. Oprichting van eene nationale hypotheaire bank.

(In afdeelingen der maand Juli 1933.)

3. Organisation d'un moratoire hypothécaire.

(Non pris en considération.)

23, No 8.

3. Inrichting van een hypotheair moratorium.

(Niet in overweging genomen.)

OBJET ET SITUATION	Pages. Bladzijden.	ONDERWERP EN TOESTAND
Jennissen.		
1. Dissolution du mariage pour cause d'aliénation mentale incurable d'un des époux. (<i>Non pris en considération.</i>)	22, No 1.	1. Ontbinding van het huwelijk wegens ongeneesbare geesteskrankheid van een der echtgenooten. (<i>Niet in overweging genomen.</i>)
2. Autorisation à certaines personnes de la frontière linguistique de demander leur rattachement à une province ou à un arrondissement voisin. (<i>Non pris en considération.</i>)	23, No 7.	2. Toelating aan sommige gemeenten van de taalgrens om hunne aanhechting te vragen bij eene naburige provincie of een naburig arrondissement. (<i>Niet in overweging genomen.</i>)
Lahaut.		
1. Détenus politiques. (<i>En section centrale.</i>)	6, No 4.	1. Politieke gevangenen. (<i>In middenafdeeling.</i>)
Maenhaut.		
1. Assurance de la liquidation des traitements et des pensions des fonctionnaires, employés, agents préposés et ouvriers des communes et des administrations publiques subordonnées. (<i>En section centrale.</i>)	9, No 22.	1. Verzekering van de uitkeering der jaarwedden en der pensioenen van de ambtenaren, beambten, aangestelde bedienden en werklieden der gemeenten en der ondergeschikte openbare besturen. (<i>In middenafdeeling.</i>)
2. Modification de la loi du 12 août 1903 ayant pour objet la répression des fraudes commises au moyen de la margarine. (<i>En section centrale.</i>)	16, No 19.	2. Wijziging der wet van 12 Augustus 1903 waarbij het door middel van margarine gepleegd bedrog wordt beteugeld. (<i>In middenafdeeling.</i>)
3. Abrogation de la loi du 22 octobre 1919 opérant la répartition proportionnelle des sièges législatifs par circonscription provinciale. (<i>Aux sections du mois d'octobre 1933.</i>)	22, No 1c.	3. Intrekking van de wet van 22 October 1919 waarbij de zetels voor de Wetgevende Kamers bij provinciale omschrijving worden verdeeld. (<i>In afdeelingen der maand October 1933.</i>)
4. Création et protection de la propriété horticole. (<i>Non pris en considération.</i>)	22, No 2.	4. Grondlegging en bescherming van den tuinbouweigendom. (<i>Niet in overweging genomen.</i>)
Marck.		
1. Statut des sous-officiers. (<i>En section centrale.</i>)	8, No 15.	1. Statuut van de onderofficieren. (<i>In middenafdeeling.</i>)
Masson.		
1. Modification de certaines dispositions de la loi organique de l'enseignement primaire en ce qui concerne les filles. (<i>En section centrale.</i>)	10, No 23.	1. Wijziging van sommige bepalingen van de wet tot regeling van het lager onderwijs, wat de meisjes betreft. (<i>In middenafdeeling.</i>)
2. Modification de la loi sur le travail des femmes et des enfants. (<i>En section centrale.</i>)	10, No 24.	2. Wijziging der wet op den arbeid van vrouwen en kinderen. (<i>In middenafdeeling.</i>)
Mathieu (Jules).		
1. Prix des fermages. (<i>En section centrale.</i>)	7, No 11.	1. Pachtprijzen. (<i>In middenafdeeling.</i>)
2. Modification de l'article 5 de la loi du 16 août 1887 portant règlement du paiement des salaires des ouvriers. (<i>En section centrale.</i>)	10, No 26.	2. Wijziging van artikel 5 der wet van 16 Augustus 1887 op de uitbetaling van de dagloonen der werklieden. (<i>In middenafdeeling.</i>)
3. Abrogation de la loi du 26 mars 1914 sur la préservation du champ de bataille de Waterloo. (<i>En section centrale.</i>)	10, No 27.	3. Opheffing der wet van 26 Maart 1914 voor de instandhouding van het slagveld van Waterloo. (<i>In middenafdeeling.</i>)
4. Suppression de la juridiction militaire. (<i>Aux sections du mois d'août 1933.</i>)	20, No 2.	4. Opheffing van de militaire gerechten. (<i>In afdeelingen der maand Augustus 1933.</i>)
Max.		
1. Modification de l'article 2, § 5, de la loi du 28 juin 1932 relative à l'emploi des langues en matière administrative. (<i>Aux sections du mois d'octobre 1933.</i>)	22, No 2c.	1. Wijziging van artikel 2, § 5, van de wet van 28 Juni 1932 betreffende het gebruik der talen in bestuurszaken. (<i>In afdeelingen der maand October 1933.</i>)

OBJET ET SITUATION

Pages.
Bladzijden.

ONDERWERP EN TOESTAND

Nèves.

1. Autorisation aux militaires, ayant participé à la campagne de 1914-1918, atteints de tuberculose, de faire valoir leurs droits à la pension d'invalidité prévue par les lois coordonnées sur les pensions militaires.

(Aux sections du mois d'août 1933.)

2. Modification du guide-barème des invalidités en ce qui concerne les militaires, ayant participé à la campagne de 1914-1918, atteints de tuberculose, et à leur accorder une indemnité de soins.

(Aux sections du mois d'août 1933.)

3. Nouveau délai aux militaires ayant participé à la campagne 1914-1918 pour faire valoir leurs droits à la pension d'invalidité prévue par les lois coordonnées sur les pensions militaires.

(Aux sections du mois d'août 1933.)

20, No 3.

1. Toelating voor de militaire tuberculoselijders, die aan den oorlog van 1914-1918 deelnamen, om hunne rechten te doen gelden op het invaliditeitspensioen voorzien bij de samengeordende wetten betreffende de militaire pensioenen.

(In afdeelingen der maand Augustus 1933.)

21, No 4.

2. Wijziging van de invaliditeits-rekentabel voor wat de militaire-tuberculoselijders betreft, die aan den oorlog van 1914-1918 deelnamen, en om hen een verzorgingsvergoeding toe te kennen.

(In afdeelingen der maand Augustus 1933.)

21, No 9.

3. Verleening, aan de militairen van den oorlog 1914-1918 van een nieuw uitstel om hun rechten te doen gelden op het bij de samengeordende wetten op de militaire pensioenen voorziene invaliditeitspensioen.

(In afdeelingen der maand Augustus 1933.)

Romsée.

1. Emploi de la langue néerlandaise en matière judiciaire.

(Rapport fait.)

5, No 29.

1. Gebruik der Nederlandsche taal in rechterlijke zaken.

(Verslag uitgebracht.)

Rubens.

1. Disposition transitoire à ajouter à la loi du 14 juillet 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

(Aux sections du mois d'août 1933.)

20, No 1b.

1. Overgangsbepaling toe te voegen aan de wet van 14 Juli 1930 op de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en van voortijdigen dood.

(In afdeelingen der maand Augustus 1933.)

Sinzot.

1. Responsabilité des propriétaires et conducteurs d'automobiles.

(Aux sections du mois d'octobre 1933.)

22, No 3c.

1. Aansprakelijkheid van de eigenaars en bestuurders van motorrijtuigen.

(In afdeelingen der maand October 1933.)

Van Acker (A.).

1. Création d'un Fonds de couverture pour l'exécution de certains travaux en vue de la lutte contre le chômage.

(Aux sections du mois d'août 1933.)

21, No 5.

1. Oprichting van een Fonds tot dekking van zekere werken uit te voeren met het oog op de werkloosheidsbestrijding.

(In afdeelingen der maand Augustus 1933.)

2. Modification des dispositions relatives à l'intervention des pouvoirs publics, le contrôle et les sanctions en matière de chômage.

(Aux sections du mois d'août 1933.)

21, No 6.

2. Wijziging der beschikkingen betreffende de tussenkomst der openbare machten, de controle en de strafbepalingen in zake werkloosheid.

(In afdeelingen der maand Augustus 1933.)

3. Allocation de subsides aux communes et provinces pour l'exécution de certains travaux publics.

(Aux sections du mois d'août 1933.)

21, No 7.

3. Verleening van toelagen aan gemeenten en provinciën voor de uitvoering van zekere openbare werken.

(In afdeelingen der maand Augustus 1933.)

4. Modification du régime du chômage involontaire.

(Aux sections du mois d'août 1933.)

21, No 8.

4. Wijziging van het regiem op de onvrijwillige werkloosheid.

(In afdeelingen der maand Augustus 1933.)

Vandevelde (J.).

1. Autorisation aux Commissions d'Assistance publique de secourir les chômeurs non-assurés nécessiteux.

(En section centrale.)

9, No 20.

1. Toelating aan de Commissiën van den Openbaren Onderstand de niet-verzekerde werklozen te steunen.

(In middenafdeeling.)

OBJET ET SITUATION	Pages. Bladzijden.	ONDERWERP EN TOESTAND
D. — DIVERS.		D. — VERSCHIEDENE.
1. <i>Cour des comptes.</i> — Règlement d'ordre. — Emploi des langues. (<i>En commission.</i>)	23, No 1.	1. <i>Rekenhof.</i> — Orde-reglement. — Gebruik der talen. (<i>In Commissie.</i>)
2. Rapport, sur l'exécution de la loi du 17 mai 1933, attribuant compétence au Gouvernement pour lui permettre de prendre certaines mesures en vue du redressement financier et de la réalisation de l'équilibre budgétaire. (<i>En commission.</i>)	23, No 2.	2. Verslag, betreffende de uitvoering der wet van 17 Mei 1933, waarbij aan de Regeering bevoegdheid wordt toegekend om haar toe te laten zekere maatregelen te treffen met het oog op het financieel herstel en het verwezenlijken van het begrootingsevenwicht. (<i>In Commissie.</i>)